Thinking of you
Electrolux

ESF 4500ROW
ESF 4500ROS

BG	СЪДОМИЯЛНА МАШИНА	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА 2
CS	MYČKA NÁDOBÍ	NÁVOD K POUŽITÍ 18
KK	ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНА	ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАРЫ 32
SK	UMÝVAČKA	NÁVOD NA POUŽÍVANIE 49

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ 3
2. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА 5
3. КОМАНДНО ТАБЛО 6
4. ПРОГРАМИ 7
5. ОПЦИИ 8
6. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА 9
7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА 11
8. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ 13
9. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ 14
10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ 15
11. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ 17
12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА 17

МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите страхотни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашата уебстраница на:

Вижте полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:
www.electrolux.com

Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:
www.electrolux.com/productregistration

Купете принадлежности, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:
www.electrolux.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И СЕРВИЗ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.
Когато се свързвате с отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация.
Информацията можете да намерите на табелката с данни. Модел, PNC (номер на продукт), Сериен номер.

Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност.

Обща информация и съвети

Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ

Преди инсталиране и експлоатация на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност, ако неправилното инсталиране и експлоатация предизвикат наранявания и щети. Пазете инструкциите в близост до уреда за бъдещи справки.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Риск от задушаване, нараняване или трайно увреждане.

- Не позволявайте на лица, в това число и деца, с понижена физическа сетивност, намалени умствени функции или липса на опит и познания да използват уреда. Те трябва да са под надзора на или да бъдат инструктирани за работа с уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали далеч от деца.
- Пазете всички препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далече от вратата на уреда, когато е отворена.

1.2 Инсталиране

- Отстранете всички опаковки.
- Не инсталирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда на места, където температурата е под 0 °C.
- Спазвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.

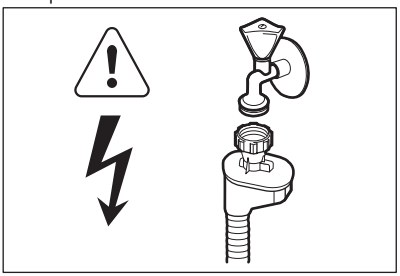
Свързване към електрическата мрежа

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Риск от пожар и токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че информацията за електричеството от табелката с данни съответства на електрозахранването. В противен случай се свържете с електротехник.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, защитен от удари контакт.
- Не използвайте разклонители и удължителни кабели.
- Не повреждайте захранващия щепсел и захранващия кабел. Свържете се със сервиза или електротехник за смяната на повреден захранващ кабел.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

Водно съединение

- Не повреждайте маркучите за вода.
- Преди да свържете уреда към нови тръби или такива, които не са били използвани дълго време, оставете малко вода да потече по тях, докато бъдат чисти.
- Когато използвате уреда за първи път, се уверете, че няма течове.
- Маркучът за подаване на вода има предпазен вентил и обшивка с вътрешен захранващ кабел.



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Опасно напрежение.

- Ако маркучът за подаване на вода е повреден, незабавно изключете щепсела от контакта. За подмяна на маркуча за подаване на вода се свържете със сервиза.

1.3 Употреба

- Уредът е предназначен за домакински и други битови нужди като:
  - Служебни кухни в магазини, офиси и други работни помещения
  - Ферми
  - От клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване
  - Пансиони, общежития и социални заведения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или пожар.

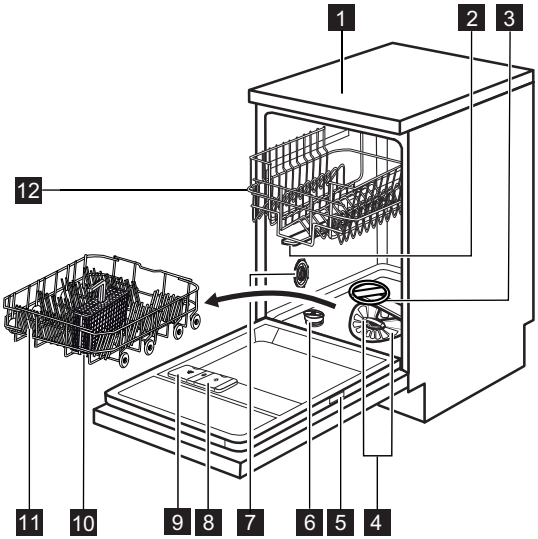
- Не променяйте спецификациите на уреда.
- Всички ножове и прибори с остри върхове трябва да се поставят в кошничката за прибори с острите върхове надолу или в хоризонтално положение.
- Не оставяйте вратичката на уреда отворена без наблюдение, за да не се допусне препъване в нея.
- Не сядайте и не стъпвайте върху отворената вратичка.
- Препаратите за съдомиялни машини са опасни. Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.
- Не поглъщайте и не използвайте за други цели водата от уреда.
- Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не приключи. По съдовете е възможно да има препарат.
- Уредът може да изпусне гореща пара, ако отворите вратичката по време на програма.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, намокрени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не почиствайте уреда чрез воден спрей или пара.

1.4 Изхвърляне

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Риск от нараняване или задушаване.

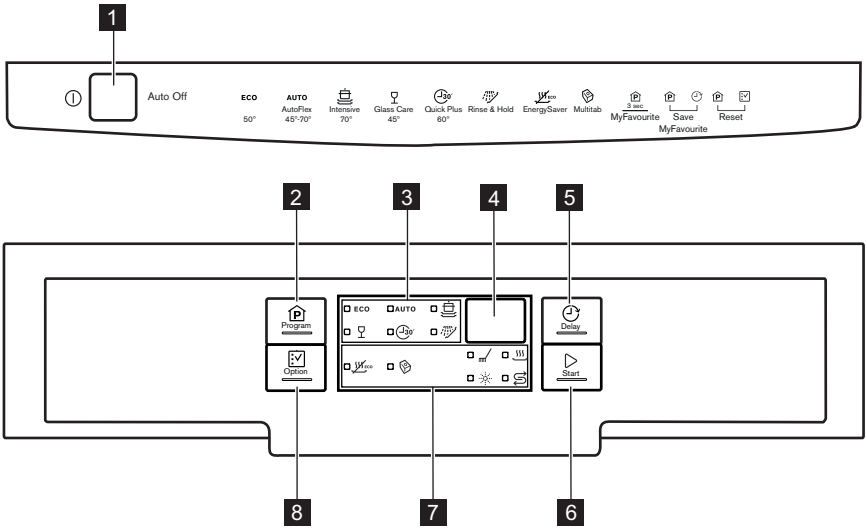
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

2. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



1 Работен плот
2 Горно разпръскващо рамо
3 Долно разпръскващо рамо
4 Филтри
5 Табелка с данни
6 Резервоар за сол
7 Скала за твърдост на водата
8 Отделение за препарат за изплакване
9 Отделение за препарати
10 Кошничка за прибори
11 Долна кошничка
12 Горна кошничка

3. КОМАНДНО ТАБЛО



1 Бутон за включване/изключване
2 Бутон **Program**
3 Индикатори на програмите
4 Дисплей
5 Бутон **Delay**
6 Бутон **Start**
7 Индикатори
8 Бутон **Option**

Индикатори	Описание
	Индикатор за фаза миене. Светва, когато се изпълнява фазата миене и изплакване.
	Индикатор за фаза сушене. Светва, когато се изпълнява фазата сушене.
	Индикатор за сол. Този индикатор не свети докато се изпълнява програмата.
	Индикатор за препарат за изплакване. Този индикатор не свети докато се изпълнява програмата.
	Индикатор Multitab.
	Индикатор EnergySaver.

4. ПРОГРАМИ

Програма	Степен на замърсяване Тип зареждане	Програма фази	Опции
ECO 1)	Нормално замърсяване Чинии и прибори	Предмиене Миене 50 °C Изплаквания Изсушаване	EnergySaver
AUTO 2)	Всички Чинии, прибори, тенджери и тигани	Предмиене Измиване от 45°C до 70°C Изплаквания Изсушаване	EnergySaver
	Силно замърсяване Чинии, прибори, тенджери и тигани	Предмиене Миене 70 °C Изплаквания Изсушаване	EnergySaver
	Нормално или леко замърсяване Фини чинии и стъклени чаши	Миене 45 °C Изплаквания Изсушаване	EnergySaver
30′ 3)	"Пресни" замърсявания Чинии и прибори	Миене 60 °C Изплакване	
4)	Всички	Предмиене	

1) С тази програма можете да постигнете най-ефективно използване на вода и електроенергия за нормално замърсени чинии и прибори. (Това е стандартна програма за изпитателни лаборатории).

2) Уредът усеща степента на замърсяване и количеството предмети в кошничките. Той автоматично настройва температурата и количеството на водата, консумацията на енергията и времетраенето на програмата.

3) С тази програма може да миете съдове и прибори, замърсяванията по които са още "пресни". Постига добри резултати от измиването за кратко време.

4) Използвайте тази програма за бързо изплакване на чинии. Това не позволява на остатъците от храна да залепнат по чиниите и да се появи лоша миризма от уреда.
Не използвайте миещ препарат с тази програма.

Данни на потреблението

Програма 1)	Времетраене (мин)	Електроенергия (kWh)	Вода (l)
ECO	160 - 170	0.7 - 0.8	8 - 9
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 12
	130 - 140	1.2 - 1.3	12 - 13
	60 - 70	0.6 - 0.7	9 - 10
30′	30	0.8	7

Програма [1]	Времетраене (мин)	Електроенергия (kWh)	Вода (l)
	10	0.010	3

[1] Налягането и температурата на водата, различията в електрозахранването, опциите и количеството съдове могат да променят стойностите.

Информация за изпитателни лаборатории
За цялата необходима информация относно изпълнението на теста. Изпратете имейл на адрес:
info.test@dishwasher-production.com
Напишете номера на продукта (PNC), който се намира на табелката с данни.

5. ОПЦИИ

Включете или изключете опциите преди началото на програмата. Не можете да включите или изключите опциите, докато програмата работи.

Ако са зададени една или повече опции, уверете се, че съответните индикатори са включени преди програмата да стартира.

5.1 EnergySaver

Тази опция понижава температурата във фазата на изплакване.
Приложението на тази опция намалява потреблението на енергия (до 25%) и продължителността на програмата.
Съдовете може да са влажни в края на програмата.

Как да активираме опцията EnergySaver

1. Натиснете **Option** , докато индикаторът EnergySaver светне. На дисплея може да видите обновяването на продължителността на програмата.
   - Ако опцията не е приложима за програмата, съответният индикатор няма да светне.

5.2 Multitab

Активирайте тази опция, само ако използвате комбинирани таблетки за миене.
Тази опция спира деактивира използването на препарат за изплакване и сол. Съответните индикатори остават изключени.
Времетраенето на програмата може да се увеличи.

Как да активираме опцията Multitab

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.
2. Натиснете **Option** , докато индикаторът Multitab светне.

Опцията остава включена, докато не я изключите. Натиснете **Option** , докато индикаторът Multitab изгасне.

Ако спрете използването на комбиниран миялен препарат на таблетки, преди да започнете да използвате отделно препарат за миене, препарат за изплакване и сол, извършете следните стъпки:

1. Деактивирайте опция Multitab .
2. Настройте омекотителя на водата на максимално ниво.
3. Уверете се, че контейнера за сол и отделението за препарат за изплакване са пълни.
4. Стартирайте най-късата програма с фаза изплакване, без да слагате препарат и съдове.
5. Регулирайте омекотителя за вода според твърдостта на водата във Вашия район.
6. Регулирайте отпусканото количество препарат за изплакване.

5.3 MyFavourite

С тази опция можете да зададете и запаметите програмата, която искате да виждате почесто.

Можете да запаметите само по една програма наведнъж. Всяка настройка отменя предишната.

Как се запаметява програма

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.
2. Задайте програмата, която искате да запаметите. Също така, заедно с програмата можете да зададете и приложимите опции. Ако не можете да запаметите опциите Multitab и Delay.
3. Натиснете и задръжте едновременно, **Program** and **Delay** ,докато индикаторите на програмата и на опциите започнат да премигват.

Как да зададем програма MyFavourite

1. Натиснете и задръжте **Program** , докато индикаторите на съответната програма MyFavourite и опции светнат
   - Дисплеят показва продължителността на програмата.
2. Натиснете и задръжте едновременно бутони, **Program** и **Option** за няколко секунди.
3. Натиснете и задръжте едновременно бутони, **Delay** и **Start**, докато индикаторите на програмата **ECO** , **AUTO** и  започнат да премигват .
4. Натиснете **Delay**.
   - Индикаторите на програмата **ECO** и **AUTO** изгасват.
   - Индикаторът на програма  продължава да мига.
   - На дисплея се извежда текущата настройка.

1b	Звуковият сигнал е включен
0b	Звуковият сигнал е изключен

5. Натиснете **Delay**, за да промените настройката.
6. Натиснете бутона за включване/изключване на уреда, за да потвърдите настройката.

5.4 Звукови сигнали

Акустичния сигнал се задейства, когато има нередност в уреда или когато се наложи нагласяване на нивото на омекотителя за вода. Тези звукови сигнали не могат да бъдат деактивирани.
Звуков сигнал прозвучава и когато програмата завърши. По подразбиране звуковият сигнал е изключен, но може да се активира.

Как се активира звуков сигнал за края на програма.

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.

6. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водата във вашия район. Ако не, променете настройката на омекотителя за вода. Свържете се с местната водоснабдителна компания, за да научите твърдостта на водата във вашия район.
2. Пълнене на резервоара за сол.
3. Напълнете отделението за препарат за изплакване.
4. Отворете крана за вода.
5. В уреда може да има остатъци от обработката. Стартирайте една от програмите, за да ги отстраните. Не използвайте миялен препарат и не зареждайте кошничките.

Ако използвате комбинирани таблетки за миене, активирайте опцията Multitab.

6.1 Регулиране на омекотителя на водата

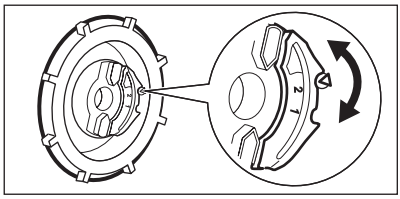
Твърдост на водата				Омекотител на водата настройка	
Немски градуси (°dH)	Френски градуси (°fH)	милимол/литър	Кларк градуси	Ръчно	Електронно
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Фабрично положение.

2) Не използвайте сол на това ниво.

Трябва да настроите омекотителя на водата ръчно и електронно.

Ръчна настройка

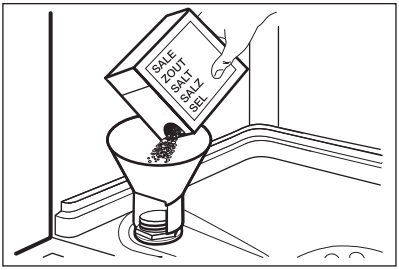


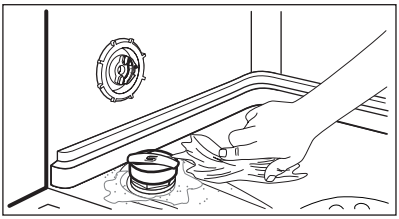
Завъртете скалата за твърдост на водата на положение 1 или 2.

Електронна настройка

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.
2. Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **Option** за няколко секунди.
3. Натиснете и задръжте едновременно, **Delay** и **Start** , докато индикаторите на програмата **ECO** , **AUTO** и  започнат да премигват.
4. Натиснете **Program**.
   - Индикаторите на програмата **AUTO** и изгасват.
   - Индикаторът на програмата **ECO** продължава да премигва.
   - Звуковият сигнал действа. Напр. 5 звукови сигнала с прекъсване = ниво 5.
   - Дисплеят показва настройката на омекотителя за вода. Напр. 5 L = ниво 5.
5. Натиснете **Program** неколкократно, за да промените настройката.
6. Натиснете бутона за включване/изключване, за да потвърдите настройката.

6.2 Пълнене на резервоара за сол

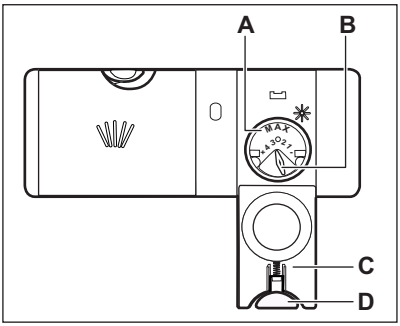




1. Завъртете капачката обратно на часовниковата стрелка и отворете резервоара за сол.
2. Поставете 1 литър вода в резервоара за сол (само първия път).
3. Напълнете резервоара за сол със сол за съдомиялна машина.
4. Почистете солта около отвора на резервоара за сол.
5. Завъртете капачката по часовниковата стрелка, за да затворите резервоара за солта.

ВНИМАНИЕ!
Докато пълните резервоара за сол, от него могат да излязат вода и сол. Риск от корозия. За да предотвратите това, след като напълните резервоара за сол, стартирайте програма.

6.3 Напълнете отделение за препарат за изплакване



1. Натиснете бутона за освобождаване (**D**), за да отворите капака (**C**).
2. Напълнете отделението за препарат за изплакване (**A**), но без да надвишавате обозначението "макс.".
3. Отстранете излишния препарат за изплакване с абсорбираща кърпа, за да предотвратите образуване на прекалено много пяна.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване е застопорен на място.

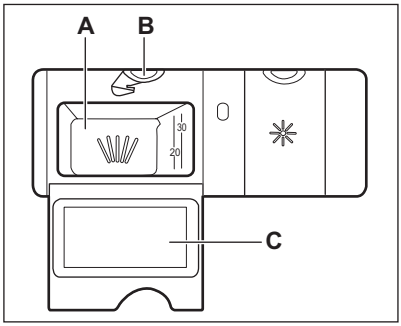
Можете да завъртите селектора на освободеното количество (**B**) между положение 1 (най-малко количество) и положение 4 (най-голямо количество).

7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.
   - Ако индикаторът за сол свети, напълнете резервоара за сол.
   - Ако индикаторът за препарат за изплакване свети, напълнете отделението за препарат за изплакване.
3. Заредете кошничките.
4. Добавете миялен препарат.

5. Задайте и стартирайте правилната програма за вида зареждане и степента на замърсяване.

7.1 Използване на миялния препарат



1. Натиснете бутона за освобождаване (**B**), за да отворите капака (**C**).
2. Поставете миялен препарат в отделението (**A**) .
3. Ако програмата има фаза за предмиене, поставете малко миялен препарат на вътрешната част на вратичката на уреда.
4. Ако използвате миялен препарат на таблетки, поставете таблетката в отделението (**A**).
5. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване е застопорен на място.

7.2 Настройка и стартиране на програма

Функция Auto Off

За да намалите консумацията на енергия, функцията автоматично деактивира уреда след няколко минути след като:

- Не сте затворили вратата.
- Не сте натиснали **Start** , за да стартирате програмата.
- Програмата приключи.

Стартиране на програма без отложен старт

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда. Индикаторът и продължителността на последната зададена програма светват.
3. Затворете вратичката на уреда.
4. Задайте програма.
   - Ако искате да стартирате последната зададена програма, натиснете **Start**.
   - Ако искате да зададете програма MyFavourite,натиснете и задръжте **Program**, докато индикаторите на съответната програма MyFavourite и опции започнат да светят.
   - Ако искате да зададете различна програма, натиснете **Program** необходимия брой пъти, докато индикаторите на програмата, която искате да зададете, светнат. Може също и да зададете приложимите опции.

   Дисплеят показва продължителността на програмата.
5. Натиснете **Start**, за да стартирате програмата.
   - Индикаторът на фазата за измиване светва.
   - Продължителността на програмата започва да намалява на стъпки от 1 минута.

Стартиране на програма с отложен старт

1. Задайте програмата.
2. Натиснете **Delay** няколко пъти, докато дисплеят покаже отложения старт, който желаете да зададете (от 1 до 24 часа).
3. Обратното броене започва автоматично. Когато отброяването завърши. Програмата стартира.

Отваряне на вратичката, докато уредът работи

Ако отворите вратичката уредът спира. Когато затворите вратичката, уредът продължава от момента на прекъсването.

Отмяна на отложения старт, докато отброяването работи

1. Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **Option** , докато продължителността на зададената програма светне.
2. Натиснете **Start**, за да стартирате програмата.

Отмяната на отложения старт отменя също и зададените опции (освен Multitab). Преди да натиснете **Start**,задайте опциите отново.

Прекратяване на програмата

Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **Option** за няколко секунди.

Уверете се, че в отделението за миялен препарат има препарат, преди да стартирате нова програма.

В края на програмата

Когато програмата за измиване приключи, дисплеят показва 0:00.

- Индикаторите на фазата изгасват.
- Индикаторът на програмата продължава да свети.

1. Натиснете бутона вкл./изкл. или изчакайте функцията Auto Off за да деактивира автоматично уреда.
2. Затворете крана за водата.

Внимание

- Оставете чиниите да се охладят, преди да ги извадите от уреда. Горещите съдове могат лесно да се повредят.
- Изпразнете първо долната кошница, а след това горната кошница.
- Отстрани и във вратичката на уреда може да има вода. Неръждаемата стомана се охлажда по-бързо от чиниите.

8. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

8.1 Омекотител за вода

Твърдата вода съдържа голямо количество минерали и може да причини повреда на уреда и да доведе до лоши резултати при миене. Омекотителя на водата неутрализира тези минерали.
Солта за съдомиялна машина запазва омекотителя на водата чист и в добро състояние. Важно е да зададете правилното ниво на омекотителя за вода. По този начин се гарантира, че омекотителят за водата използва правилното количество сола за съдомиялна машина и вода.

8.2 Използване на сол, препарат за изплакване и препарат за измиване

- Използвайте сол, препарат за изплакване и препарат за измиване, предназначени за съдомиялни машини. Други продукти могат да причинят повреда на уреда.
- Използване на препарат за изплакване по време на последната фаза на изплакване спомага за изсушаване на съдове без да останат следи или петна.
- Комбинираните таблетки за миене съдържат препарат за измиване, препарат за изплакване и други допълнителни агенти. Уверете се, че тези таблетки са съвместими с твърдостта на водата във Вашия район. Вижте инструкциите на опаковката на всеки продукт.

  Ако желаете да използвате таблетки, различни от тези, които са съвместими с твърдостта на водата, трябва да използвате също и сол за съдомиялни машини. Първо активирайте опция Multitab ,след това регулирайте омекотителя за вода според твърдостта й във Вашия район и използвайте сол за съдомиялни машини.
- Миялните препарати на таблетки не се разтварят напълно при къси програми. За да предотвратите образуване на остатъци от препарат върху съдовете Ви препоръчваме да използвате таблетки с дълги програми.

Не използвайте по-голямо количество миялен препарат. Вижте ин-

струкциите върху опаковката на препарата за миене.

8.3 Зареждане на кошничките

Разгледайте предоставената листовка с примери за зареждане на кошничките.

- Използвайте уреда за миене само на съдове, които са подходящи за съдомиялна машина.
- Не поставяйте в уреда предмети, изработени от дърво, рог, алуминий, олово и мед.
- Не поставяйте в уреда предмети, които могат да абсорбират вода (гъби, домакински кърпи).
- Отстранете оставащата храна от предметите.
- За да премахнете лесно останала загоряла храна, накиснете тенджерите и тиганите във вода, преди да ги поставите в уреда.
- Поставяйте дълбоките съдове (чаши и тигани) с дъното нагоре.
- Уверете се, че приборите и съдовете не се слепват. Смесвайте лъжиците с други прибори.
- Уверете се, че стъклените чаши не се допират до други стъклени чаши.
- Поставете дребните предмети в кошничката за прибори.
- Поставете леките съдове в горната кошничка. Уверете се, че те не се движат.
- Уверете се, че разпръскващите рамена могат да се движат свободно, преди да стартирате програма.

8.4 Преди стартиране на програма

Уверете се, че:

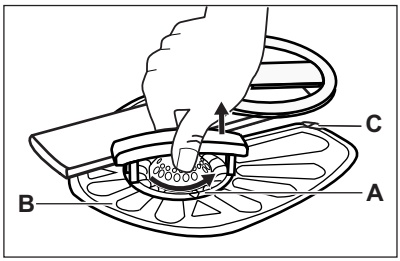
- Филтрите са чисти и са правилно поставени.
- Разпръскващите рамена не са запушени.
- Предметите в кошниците са поставени правилно.
- Програмата е приложима за вида натоварване и степента на замърсяване.
- Използва се правилното количество миялен препарат.
- Има сол и препарат за изплакване за съдомиялна машина (освен ако не използвате комбинирани таблетки за миене).
- Капачката на резервоара за сол е затегната.

9. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

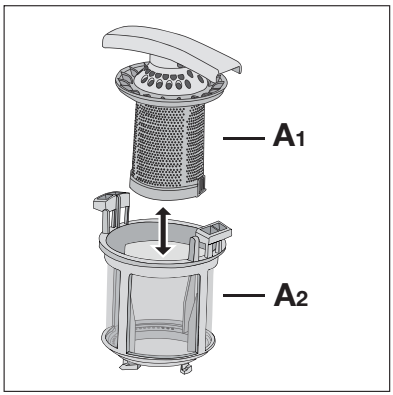
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежа.

Замърсените филтри и запушените разпръскващи времена понижават резултатите от миенето. Извършвайте периодични проверки и, ако е необходимо, ги почиствайте.

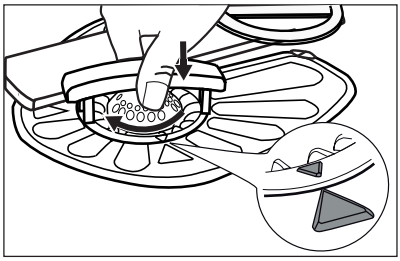
9.1 Почистване на филтрите



1. Завъртете филтъра (**A**) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.



2. За да разглобите филтъра (**A**), отделете (**A1**) и (**A2**).
3. Отстранете филтъра (**B**).
4. Измийте филтрите с вода.
5. Поставете филтъра (**B**) в първоначалното му положение. Уверете се, че е сглобен правилно под двата водача (**C**).



6. Сглобете филтъра (**A**) и го поставете в положение във филтър (**B**). Завъртете го по часовниковата стрелка, докато щракне.

Неправилното положение на филтрите може да доведе до лоши резултати от миене и повреда на уреда.

9.2 Почистване на разпръскващите рамена

Не сваляйте разпръскващите рамена.
Ако отворите на разпръскващите рамена се запушат, отстранете остатъците от замърсявания с тънък остър предмет.

9.3 Външно почистване

Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки или разтворители.

10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Уредът не се включва или спира по време на работа.
Преди да се свържите със сервиза, вижте информацията, която следва за решение на проблема.
При някои неизправности дисплеят показва код на аларма:

- ,10 - Уредът не се пълни с вода.
- ,20 - Уредът не източва водата.
- ,30 - Устройството против наводнение работи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Деактивирайте уреда, преди да извършите проверките.

Проблем	Възможно решение
Не можете да активирате уреда.	Уверете се, че главния щепсел е свързан към главния контакт.
	Уверете се, че няма повреден предпазител в електрическата кутия.
Програмата не се включва.	Уверете се, че уредът е заземен.

Проблем	Възможно решение
	Натиснете **Start**.
	Ако е настроен отложен старт, отменете настройката или изчакайте края на преброяването.
Уредът не се пълни с вода.	Уверете се, че кранът на водата е отворен.
	Уверете се, че водното налягане не е твърде ниско. За такава информация, се обърнете към местната водоснабдителна компания.
	Уверете се, че кранът на водата не е запушен.
	Уверете се, че филтърът на маркуча не е запушен.
	Уверете се, че маркуча не е прегънат или усукан.
Уредът не източва водата.	Уверете се, че канала на водата не е запушен.
	Уверете се, че отходния маркуч не е прегънат или усукан.
Устройството против наводнение работи.	Затворете крана за вода и се свържете със сервизния център.

След като приключи проверката, активирайте уреда. Програмата продължава от момента на прекъсване.
Ако проблемът се появи отново, се обърнете към сервизния център.
Ако дисплеят показва други кодове за аларма, се обърнете към сервизния център.

10.1 Резултатите от измиването и изсушаването не са задоволителни

Бели ленти или сини пластове по стъклените чаши и съдовете.

- Количеството освободен препарат за изплакване е твърде голямо. Коригирайте селектора за препарат за изплакване на по-ниска позиция.
- Използван е прекалено много препарат за миене.

Петна и изсъхнали капки вода върху чашите и чиниите

- Количеството освободен препарат за изплакване не е достатъчно. Коригирайте селектора за препарат за изплакване на по-висока позиция.
- Причината може да е в качеството на препарата за миене.

Чиниите са мокри

- Програмата е без фаза на изсушаване или с фаза на изсушаване с ниска температура.
- Отделението за препарат за изплакване е празно.
- Причината може да е в качеството на препарата за изплакване.
- Причината може да е в качеството на комбинираните таблетки за миене. Опитайте друга марка или активирайте дозатора за препарата за изплакване и използвайте такъв заедно с комбинираните таблетки за миене.

Вижте "ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ" за други възможни причини.

10.2 Как се включва дозатора за препарата за изплакване

Активирането на дозатора за препарат може да се случи само с активирана опция Multitab.

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда.
2. Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **Option** за няколко секунди.
3. Натиснете и задръжте едновременно, **Delay** и **Start** , докато индикаторите на програмата **ECO** , **AUTO** и  започнат да премигват.
4. Натиснете **Option**.
   - Индикаторите на програмата **ECO** и  изгасват.

- Индикаторът на програмата **AUTO** продължава да премигва.
- На дисплея се появява текущата настройка.

0d	Отделение за препарат за изплакване изключено
1d	Отделение за препарат за изплакване включено

5. Натиснете **Option**, за да промените настройката.
6. Натиснете бутона за включване/изключване, за да потвърдите настройката.
7. Регулирайте отпусканото количество препарат за изплакване.
8. Напълнете отделението за препарат за изплакване.

11. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размери	Ширина / Височина / Дълбочина (мм)	446 / 850 / 610
Свързване в електрическата мрежа	Вижте табелката с данни.	
	Волтаж	220-240 V
	Честота	50 Hz
Налягане на водоснабдяването	Мин. / макс. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Водоснабдяване 1)	Студена или гореща вода2)	макс. 60 °C
Вместимост	Настройки	9
Консумация на ел. енергия	"Оставена включена"	0.10 W
	"Изключена" и режим	0.10 W

1) Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4 цола.

2) Ако топлата вода идва от алтернативни източници на енергия (като слънчеви панели, вятърна енергия), използвайте топла вода, за да намалите консумацията.

12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа ♺.

Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.
Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа ⍁, заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 19
2. POPIS SPOTŘEBIČE 20
3. OVLÁDACÍ PANEL 21
4. PROGRAMY 22
5. FUNKCE 23
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM 24
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ 26
8. TIPY A RADY 27
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 28
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD 29
11. TECHNICKÉ INFORMACE 31
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ 31

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:

Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com

Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration

Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.

Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.

1.2 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.

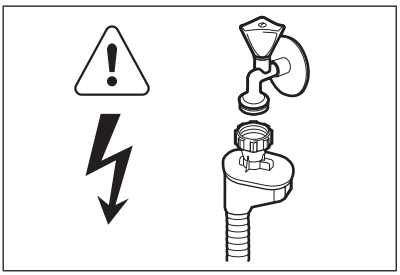
Připojení k elektrické síti

⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnicemi EEC.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

1.3 Použití spotřebiče

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:

– Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
– Farmářské domy
– Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
– Penziony a ubytovny.

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

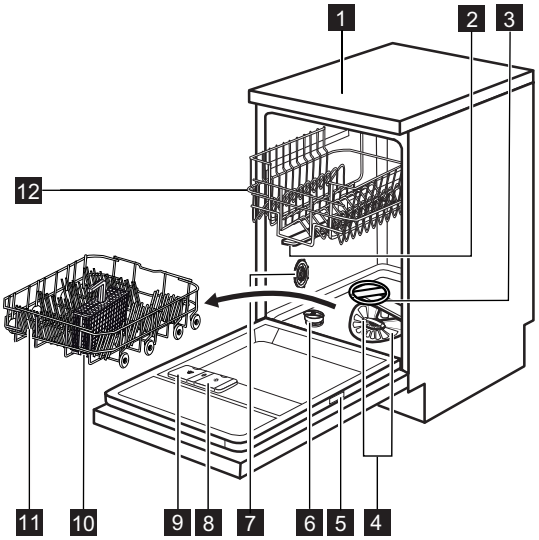
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespadl.
- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.

1.4 Likvidace

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

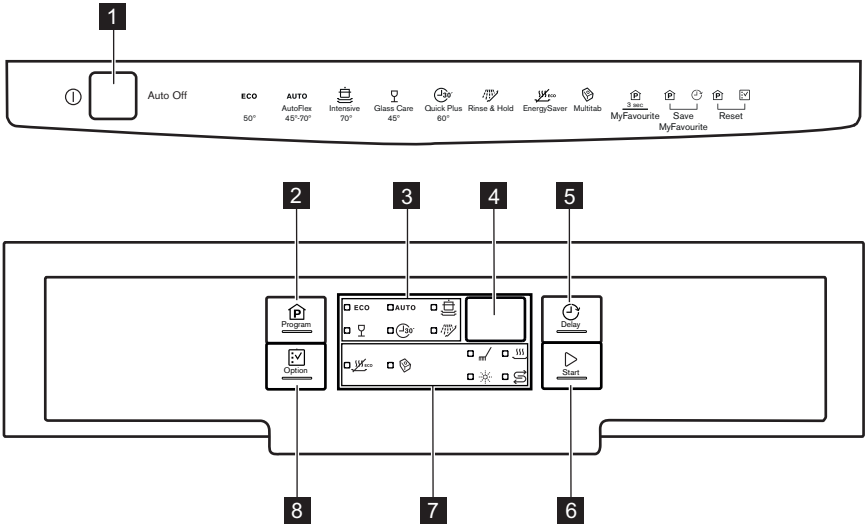
2. POPIS SPOTŘEBIČE



1 Horní deska
2 Horní ostřikovací rameno
3 Dolní ostřikovací rameno
4 Filtry
5 Typový štítek
6 Zásobník na sůl
7 Otočný volič tvrdosti vody
8 Dávkovač leštidla

9 Dávkovač mycího prostředku
10 Košíček na příbory
11 Dolní koš
12 Horní koš

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačítko Zap/Vyp
2 Tlačítko **Program**
3 Kontrolky programů
4 Displej
5 Tlačítko **Delay**
6 Tlačítko **Start**
7 Kontrolky
8 Tlačítko **Option**

Kontrolky	Popis
	Kontrolka mycí fáze. Rozsvítí se, když probíhá mycí nebo oplachovací fáze.
	Kontrolka sušicí fáze. Rozsvítí se během fáze sušení.
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka Multitab.
	Kontrolka EnergySaver.

4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Program fáze	Funkce
ECO 1)	Normálně zašpiněné Nádobí a příbory	Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
AUTO 2)	Vše Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Hlavní mytí 45 °C až 70 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
	Velmi zašpiněné Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
	Normálně nebo lehce zašpiněné Křehké nádobí a sklo	Mytí 45 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
 3)	Čerstvě zašpiněné Nádobí a příbory	Mytí 60 °C Oplach	
 4)	Vše	Předmytí	

1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně zašpiněného nádobí a příborů. (Jedná se o standardní program pro zkušebny.)

2) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.

3) U tohoto programu můžete umýt čerstvě zašpiněné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.

4) Pomocí tohoto programu nádobí rychle opláchnete. Zabráníte tak přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče.
Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

Údaje o spotřebě

Program 1)	Trvání (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
ECO	160 - 170	0.7 - 0.8	8 - 9
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 12
	130 - 140	1.2 - 1.3	12 - 13
	60 - 70	0.6 - 0.7	9 - 10
	30	0.8	7
	10	0.010	3

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

Informace pro zkušebny
Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:
info.test@dishwasher-production.com
Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

5. FUNKCE

Jakékoliv funkce zapněte či vypněte ještě před spuštěním programu. Funkce nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.

Pokud je nastavena jedna nebo více funkcí, před spuštěním programu se ujistěte, že příslušné kontrolky svítí.

5.1 EnergySaver

Tato funkce snižuje teplotu v poslední oplachovací fázi.
Použití této funkce snižuje spotřebu energie (až o 25 %) a délku programu.
Nádobí může být na konci programu ještě vlhké.

Jak zapnout funkci EnergySaver

1. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka EnergySaver. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.
   - Pokud tuto funkci nelze použít s daným programem, příslušná kontrolka se nerozsvítí.

5.2 Multitab

Tuto funkci zapněte pouze, když používáte kombinované mycí tablety.
Tato funkce vypne dávkování soli a leštidla.
Příslušné kontrolky zůstanou zhasnuté.
Délka programu se může zvýšit.

Jak zapnout funkci Multitab

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka Multitab.

Funkce zůstane zapnutá, dokud ji nevypnete.
Stiskněte **Option**, dokud nezhasne kontrolka Multitab.

Chcete-li použít kombinované mycí tablety před tím, než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl do myčky a leštidlo, postupujte následovně:

1. Vypněte funkci Multitab.
2. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
3. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
4. Spusťte nejkratší program s oplachovací fází bez mycího prostředku a bez nádobí.
5. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
6. Seřiďte dávkování leštidla.

5.3 MyFavourite

Pomocí této funkce můžete nastavit a uložit do paměti váš často používaný program.

Do paměti lze uložit pouze jeden program. Nové nastavení zruší nastavení předchozí.

Jak uložit program do paměti

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Nastavte program, který chcete uložit do paměti. S programem lze také navolit použitelné funkce. Funkce Multitab a Delay nelze uložit do paměti.
3. Současně stiskněte a podržte tlačítka **Program** a **Delay**, dokud nezačne blikat kontrolka programu a příslušných funkcí.

Jak nastavit program MyFavourite

1. Stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka programu a funkcí týkající se nastavení MyFavourite.
   - Na displeji se zobrazí délka programu.

5.4 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když má spotřebič poruchu nebo když dojde k úpravě stupně změkčovače vody. Tyto zvukové signály nelze vypnout.
Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Zvuková signalizace je ve vý-

chozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.
3. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky programů **ECO**, **AUTO** a .
4. Stiskněte **Delay**.
   - Kontrolky programu **ECO** a **AUTO** zhasnou.
   - Kontrolka programu dále bliká.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

16	Zvuková signalizace zapnuta
06	Zvuková signalizace vypnuta

5. Stisknutím **Delay** změňte nastavení.
6. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody. Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Během provozu mohou ve spotřebiči zůstat zbytky. Odstraníte je spuštěním libovolného programu. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.



Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.

6.1 Seřízení změkčovače vody

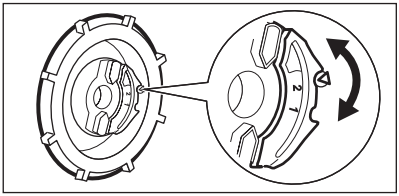
Tvrdost vody				Změkčovač vody nastavení	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Ruční	Elektronické
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení



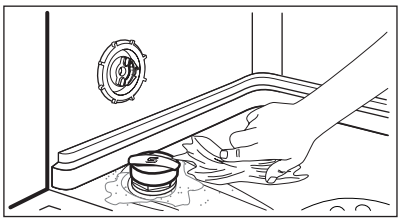
Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2.

Elektronické nastavení

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.
3. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky programů **ECO**, **AUTO** a .
4. Stiskněte **Program**.
   - Kontrolky programu **AUTO** a zhasnou.
   - Kontrolka programu **ECO** dále bliká.
   - Zazní zvuková signalizace, např. pět přerušovaných tónů = stupeň 5.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení změkčovače vody. Např.: 5 L = stupeň 5.
5. Opětovným stisknutím **Program** změňte nastavení.
6. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

6.2 Plnění zásobníku na sůl

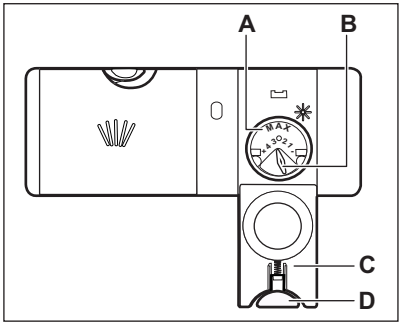




1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.

POZOR
Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl jí zabráníte spuštěním programu.

6.3 Plnění dávkovače leštidla



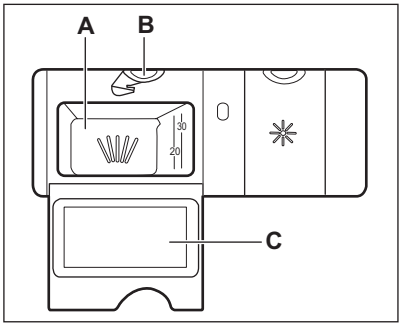
1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (**D**) a otevřete víčko (**C**).
2. Naplňte dávkovač leštidla (**A**), maximálně však po značku „MAX“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

Voličem můžete nastavit dávkované množství (**B**) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 (největší množství).

7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
   - Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
   - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

7.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (**B**) a otevřete víčko (**C**).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (**A**).
3. Pokud má program fázi předmytí, naneste na vnitřní stranu dvířek spotřebiče trochu mycího prostředku.
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do komory (**A**).
5. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

7.2 Nastavení a spuštění programu

Funkce Auto Off

Tato funkce ke snížení spotřeby energie automaticky vypne spotřebič po několika minutách, když:

- Nezavřeli jste dvířka.
- Nestisknuli jste **Start** pro spuštění programu.
- Dokončí se program.

Spuštění programu bez odloženého startu

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Rozsvítí se kontrolka a délka posledního nastaveného programu.

3. Zavřete dvířka spotřebiče.
4. Nastavte program.
   - Pokud chcete spustit poslední nastavený program, stiskněte **Start**.
   - Pokud chcete nastavit program MyFavourite, stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolky týkající se programu a funkcí MyFavourite.
   - Pokud chcete nastavit jiný program, opětovně stiskněte **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka programu, který chcete nastavit. Také lze nastavit použitelné funkce.

   Na displeji se zobrazí délka programu.
5. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.
   - Rozsvítí se kontrolka mycí fáze.
   - Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1–24 hodin).
3. Odpočet se spustí automaticky.

Když je odpočet dokončen. Program se spustí.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Otevřením dvířek zastavíte chod spotřebiče. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

1. Současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**, dokud se nerozsvítí délka nastaveného programu.
2. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.

Zrušení odloženého startu také zruší nastavené funkce (kromě funkce Multitab). Před stisknutím **Start** se ujistěte, že jste opět nastavili příslušné funkce.

Zrušení programu

Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.

Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Na konci programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí 0:00.

- Kontrolky fáze zhasnou.
- Kontrolka programu dále svítí.

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

Důležité upozornění

- Nádobí před vyjmutím ze spotřebiče nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

8. TIPY A RADY

8.1 Změkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje velké množství minerálů, které mohou způsobit poškození spotřebiče a špatné výsledky mytí. Změkčovač vody tyto minerály neutralizuje.
Sůl do myčky udržuje změkčovač vody čistý a v dobrém stavu. Je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody. Zajistíte tak, že změkčovač vody bude používat správné množství soli do myčky a vody.

8.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.

- Leštidlo během poslední oplachovací fáze umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
- Kombinované tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a další přísady. Ujistěte, že jsou tyto tablety vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny na balení výrobků.

  Pokud chcete použít tyto tablety při nevhodné tvrdosti vody, musíte zároveň použít sůl do myčky. Nejprve zapněte funkci Multitab, poté nastavte změkčovač vody na tvrdost vody ve vaší oblasti a použijte sůl do myčky.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.

Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

8.3 Plnění košů

Viz přiložený leták s příklady plnění košů.

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nevkládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku mědi nebo cínu.
- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel snadno odstraníte, když hrnce a pánve necháte před vložením do spotřebiče odmočit ve vodě.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory nelepily k sobě. Lžíce smíchejte s ostatními příbory.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí vložte do košíčku na příbory.
- Lehké kusy nádobí vložte do horního koše. Zajistěte, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

8.4 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

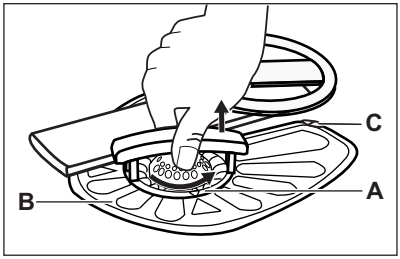
- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Ostřikovací ramena nejsou zanesená.
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

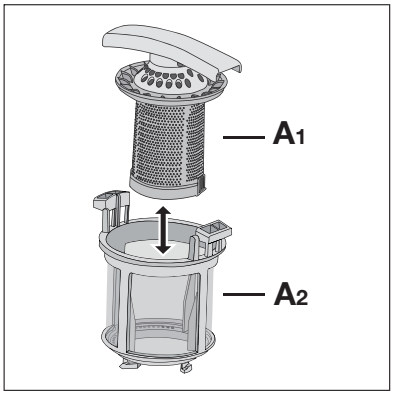
UPOZORNĚNÍ
Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Zanesené filtry a ucpaná ostřikovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

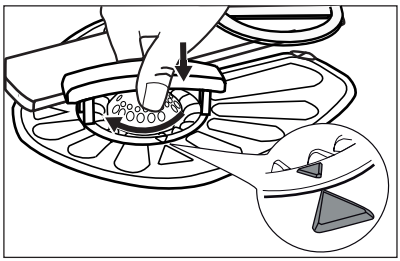
9.1 Čištění filtrů



1. Otočte filtrem (**A**) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



2. Filtr (**A**) rozmontujete oddělením částí (**A1**) a (**A2**).
3. Vyjměte filtr (**B**).
4. Filtry vyčistěte vodou.
5. Vraťte filtr (**B**) na jeho původní místo. Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodícími drážkami (**C**).



6. Sestavte filtr (**A**) vložte jej na jeho místo ve filtru (**B**). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.

Nesprávné umístění filtrů může mít z následek špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

9.2 Čištění ostřikovacích ramen

Ostřikovací ramena nevyjímejte.
Jestliže se otvory v ostřikovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

9.3 Čištění vnějších ploch

Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje.

Před kontaktováním servisního střediska se pokuste závadu odstranit sami pomocí níže uvedených informací.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:

- i10 - Spotřebič se neplní vodou.
- i20 - Spotřebič nevypouští vodu.
- i30 - Je aktivován systém proti vyplavení.

UPOZORNĚNÍ
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.
	Stiskněte **Start**.
	Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.	Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na autorizované servisní středisko.

10.1 Pokud nejsou výsledky mytí a sušení uspokojivé

Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah

- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Otočte voličem leštidla do nižší polohy.
- Nadměrné množství mycího prostředku.

Skvrny a suché vodní kapky na skle a na nádobí

- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Otočte voličem leštidla do vyšší polohy.
- Příčinou může být kvalita mycího prostředku.

Nádobí je vlhké

- Program neobsahuje sušicí fázi nebo sušicí fáze používá příliš nízkou teplotu.
- Dávkovač leštidla je prázdný.
- Příčinou může být kvalita leštidla.
- Příčinou může být kvalita kombinovaných mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s kombinovanými mycími tabletami.

Další možné příčiny naleznete v části „TIPY A RADY“.

10.2 Jak zapnout dávkovač leštidla

K zapnutí dávkovače leštidla může dojít pouze se zapnutou funkcí Multitab.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.

3. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky programů **ECO**, **AUTO** a .
4. Stiskněte **Option**.
   - Kontrolky programu **ECO** a zhasnou.
   - Kontrolka programu **AUTO** dále bliká.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

0d	Dávkovač leštidla vypnutý
1d	Dávkovač leštidla zapnutý

5. Stisknutím **Option** změňte nastavení.
6. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.
7. Seřiďte dávkování leštidla.
8. Naplňte dávkovač leštidla.

11. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	446 / 850 / 610
Připojení k elektrické síti	Viz typový štítek.	
	Napětí	220-240 V
	Frekvence	50 Hz
Tlak přívodu vody	Min. / max. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Přívod vody [1]	Studená nebo teplá voda[2]	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	9
Příkon	Režim zapnuto	0.10 W
	Režim vypnuto	0.10 W

[1] Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

[2] Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .
Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.
Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ 33
2. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ 35
3. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ 36
4. БАҒДАРЛАМАЛАР 37
5. ФУНКЦИЯЛАР 38
6. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН 39
7. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ 41
8. АҚЫЛ-КЕҢЕС 43
9. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ 44
10. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ 45
11. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ 47
12. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР 47

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлеміне қош келдіңіз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:

Қолдануға қатысты кеңестер, кітапшалар, ақаулықты түзету, қызмет көрсету туралы ақпарат:
www.electrolux.com

Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:
www.electrolux.com/productregistration

Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:
www.electrolux.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА КӨМЕК, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.
Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі

Ескерту / Абайлаңыз - Қауіпсіздік туралы маңызды мағлұмат.

Жалпы мағлұматтар менен кеңестер

Қорғаған ортаға зиян келдірмей пайдалану туралы нұсқаулар

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Құрылғыны дұрыс орнатпау мен дұрыс пайдаланбау нәтижесінде адам жарақат алса және ақаулық орын алса өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықты келешекте қарап жүру үшін үнемі сақтап қойыңыз.

1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі

⚠ **Назарыңызда болсын!**
Тұншығып қалу, жарақат алуы немесе мүгедек болып қалу қаупі бар.

- Кембағал, сезім мүкістігі бар немесе ақылесі кем, құрылғыны қолдану тәжірибесі жоқ немесе қолдана білмейтін адамдарға, балаларға оны іске қосуға рұқсат бермеңіз. Олар осы құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның нұсқауы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Орам материалдарының барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Жуғыш заттардың барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын алыс ұстаңыз.

1.2 Орнату

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғыны температурасы 0 °C градустан төмен жерге орнатпаңыз немесе қолданбаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.

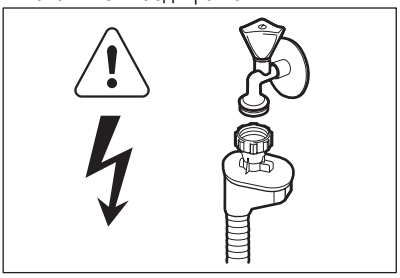
Электртоғына қосу

⚠ **Назарыңызда болсын!**
Өрт шығу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, қатерден сақтандырылған розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптерлер мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасына және сымына зақым келтірмеңіз. Құрылғының қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартпаңыз. Әрқашан ашасынан тартып суырыңыз.
- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.

Суға қосу

- Су қосылымы түтіктеріне ешбір зақым келтірмеңіз.
- Құрылғыны жаңа құбырларға немесе ұзақ уақыт қолданылмаған құбырларға жалғамай тұрып, суын тазарғанша ағызыңыз.
- Құрылғыны алғаш рет қолданған кезде еш жерінен су ақпай тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Су құятын түтік, ішіне сым өткізілген екі қабат қаптамадан тұрады және қауіпсіздік клапанымен жабдықталған.



Назарыңызда болсын!
Қатерлі кернеу.

- Егер су құятын түтік бүлінсе, ашаны дереу розеткадан суырыңыз. Су құятын түтікті ауыстыру үшін Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

1.3 Қолданылуы

- Бұл құрылғы үйде және сол сияқты төменде аталған жерлерде қолдануға арналған:
  - Дүкендердің, кеңселердің және басқа жұмыс орындарының қызметкерлерге арналған ас бөлмелерінде
  - Фермадағы үйлерде
  - Қонақ үйлерде, мотельдер мен басқа да тұрғынды жерлерде
  - Төсек және таңғы аспен қамтамасыз ететін жерлерде.

Назарыңызда болсын!
Жарақат алу, күйіп қалу, электр немесе өрт қаупі бар.

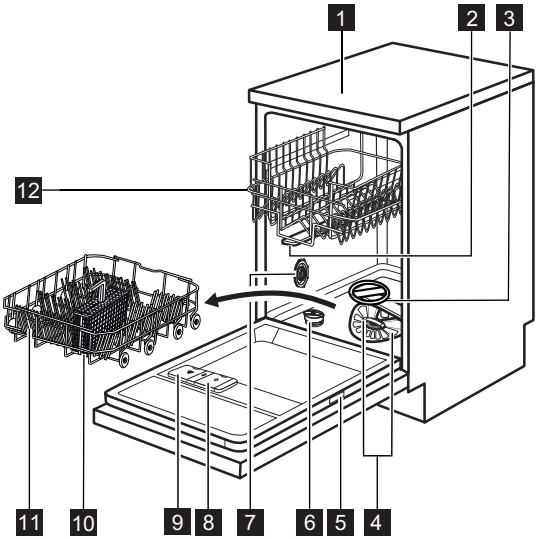
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Өткір ұшты пышақтар мен ас құралдарының ұштарын төмен қаратып немесе көлденеңінен қойып ас құралдарына арналған себетке салыңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрған кезде соғылып қалмас үшін қараусыз қалдырмаңыз.
- Ашық тұрған есікке отырмаңыз немесе үстіне шықпаңыз.
- Ыдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш заттар қауіпті. Жуғыш заттың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыдағы сумен ойнауға немесе ішуге болмайды.
- Ыдыстарды бағдарлама аяқталғанша құрылғыдан алмаңыз. Ыдыстарда жуғыш зат болуы мүмкін.
- Бағдарлама орындалып тұрғанда құрылғы есігін ашсаңыз, ыстық бу шығуы мүмкін.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және буды қолданбаңыз.

1.4 Құрылғыны тастау

Назарыңызда болсын!
Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

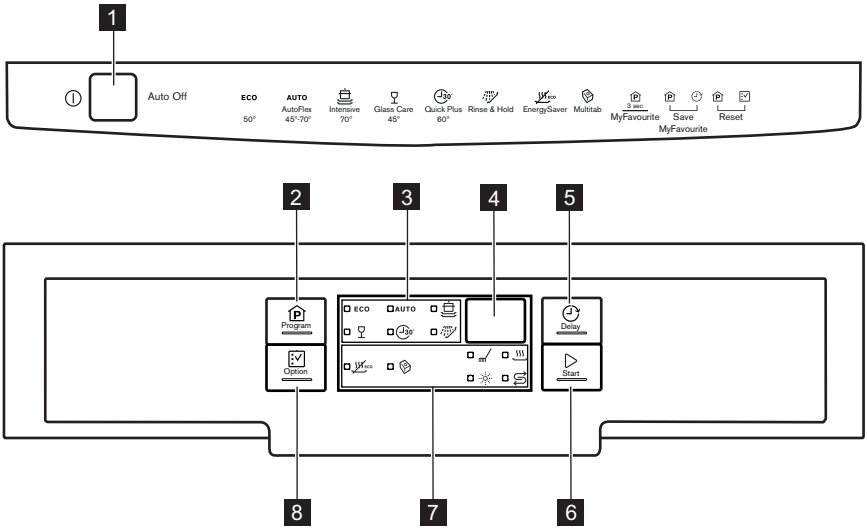
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғыға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін алыңыз.

2. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ



1 Жұмыс алаңы
2 Үстіңгі бүріккіш түтік
3 Астыңғы бүріккіш түтік
4 Сүзгілер
5 Техникалық ақпарат тақтайшасы
6 Тұз сауыты
7 Су кермектігі тетігі
8 Шайғыш зат үлестіргіші
9 Жуғыш зат үлестіргіші
10 Ас құралдары себеті
11 Астыңғы себет
12 Үстіңгі себет

3. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1 Қосу/сөндіру түймешігі
2 **Program** түймешігі
3 Бағдарлама индикаторлары
4 Бейнебет
5 **Delay** түймешігі
6 **Start** түймешігі
7 Индикатор шамдар
8 **Option** түймешігі

Индикатор шамдар	Сипаттама
	Жуу циклінің индикаторы. Бұл жуу циклі және шаю циклдары жұмыс істеген кезде жанады.
	Құрғату циклінің индикаторы. Кептіру циклы орындалып тұрғанда жанады.
	Тұз индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде бұл индикатор үнемі сөніп тұрады.
	Шайғыш зат индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде бұл индикатор үнемі сөніп тұрады.
	Multitab индикаторы.
	EnergySaver индикаторы.

4. БАҒДАРЛАМАЛАР

Бағдарлама	Ластану дәрежесі Кірдің түрі	Бағдарлама циклдар	Функциялар
ECO 1)	Қалыпты ластанған Фарфор ыдыс-аяқ пен ас құралдары	Алғашқы жуу Жуу 50 °C Шаю циклдары Құрғату	EnergySaver
AUTO 2)	Барлығы Фарфор ыдыс, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар	Алғашқы жуу Жуу 45 °C градустан 70 °C дейін Шаю циклдары Құрғату	EnergySaver
	Қатты ластанған Фарфор ыдыс, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар	Алғашқы жуу Жуу 70 °C Шаю циклдары Құрғату	EnergySaver
	Қалыпты не шамалы ластанған Осал ыдыс-аяқ пен шыны ыдыс	Жуу 45 °C Шаю циклдары Құрғату	EnergySaver
30′ 3)	Жаңа ластанған Фарфор ыдыс-аяқ пен ас құралдары	Жуу 60 °C Шаю	
4)	Барлығы	Алғашқы жуу	

1) Осы бағдарламаны қолданып, қалыпты кірлеген фарфор ыдыс-аяқ пен ас құралдарын жуғанда, су мен қуат барынша тиімді жұмсалады. (Бұл сынақ мекемелеріне арналған стандартты бағдарлама).

2) Құрылғы себеттердегі заттардың қаншалықты ластанғанын және заттардың санын анықтай алады. Ол судың температурасы мен мөлшерін, қуаттың тұтынылу шамасы мен бағдарлама уақытын автоматты түрде реттейді.

3) Осы бағдарламамен жаңа ластанған ыдыстарды жууға болады. Бұл қысқа уақыт ішінде жақсы нәтиже береді.

4) Бұл бағдарламаны ыдыстарды жылдам шаю үшін қолданыңыз. Бұл қалдықтардың ыдыстарға жабысып, құрылғыдан жағымсыз иіс шығуына жол бермейді.
Бұл бағдарламаны қолданғанда, жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

Тұтыну мәндері

Бағдарлама 1)	Ұзақтық (мин)	Қуат (кВт)	Су (л)
ECO	160 - 170	0.7 - 0.8	8 - 9
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 12
	130 - 140	1.2 - 1.3	12 - 13
	60 - 70	0.6 - 0.7	9 - 10
30′	30	0.8	7

Бағдарлама[1)]	Ұзақтық (мин)	Қуат (кВт)	Су (л)
	10	0.010	3

1) Мәндерді судың қысымы мен температурасы, электр қуатының ауытқуы, параметрлер және ыдыс-аяқтың мөлшері өзгертуі мүмкін.

Сынақ институттарына арналған ақпарат
Сынақ өткізуге қажетті ақпараттар туралы хабарларды мына эл.поштаға жолдаңыз.
info.test@dishwasher-production.com
Техникалық ақпарат тақтайшасындағы құрылғының нөмірін (PNC) жазып қойыңыз.

5. ФУНКЦИЯЛАР

Параметрлерді бағдарламаны бастамай тұрып іске қосыңыз немесе сөндіріңіз. Параметрлерді бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде қосу немесе сөндіру мүмкін емес.

Егер бір немесе бірнеше параметрлер орнатылса, тиісті индикаторлардың бағдарламаларды бастамай тұрып қосылғанына көз жеткізіңіз.

5.1 EnergySaver

Бұл функция соңғы шаю циклының температурасын азайтады.
Осы функцияны пайдаланған кезде қуат мөлшері (25% пайызға дейін) азайып, бағдарламаның уақыты қысқарады.
Бағдарламаның соңында ыдыстар дымқыл болуы мүмкін.

EnergySaver функциясын іске қосу

1. **Option** түймешігін EnergySaver индикаторы жанғанша басыңыз. Бейнебетте бағдарлама ұзақтығының мәні жаңартылып көрсетіледі.
   - Егер бұл параметр бағдарламада жұмыс істемесе, тиісті индикатор жанбайды.

5.2 Multitab

Бұл параметрді аралас жуғыш таблеткаларды қолданғанда ғана іске қосыңыз.
Бұл параметр шайғыш зат пен тұзды ағызбай тоқтатады. Тиісті индикаторлар сөніп тұрады.
Бағдарламаның уақыты ұзарады.

Multitab функциясын іске қосу

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. **Option** түймешігін Multitab индикаторы жанғанша басыңыз.

Параметр сөндіргенше қосулы тұрады. **Option** түймешігін Multitab индикаторы сөнгенше басыңыз.

Егер аралас таблетканы қолдануды тоқтатсаңыз, жуғыш зат, шайғыш зат мен ыдыс жуғыш тұзды жеке-жеке қолданар алдында мына қадамдарды орындаңыз:

1. Multitab функциясын ажыратыңыз.
2. Су жұмсартқышты ең үлкен мәнге қойыңыз.
3. Тұз сауыты мен шайғыш зат үлестіргішінің толы екеніне көз жеткізіңіз.
4. Шаю циклы бар ең қысқа жуу бағдарламасын, жуғыш зат қолданбай және ыдыс салмай орындаңыз.
5. Су жұмсартқышты өзіңіз тұратын жердегі судың кермектігіне лайықтап қойыңыз.
6. Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін реттеңіз.

5.3 MyFavourite

Осы функцияның көмегімен жиі пайдаланылатын бағдарламаны орнатуға және жадыға сақтап қоюға болады.

Жадыға бір уақытта 1 бағдарламаны ғана сақтауға болады. Жаңа параметр алдыңғы параметрді өшіреді.

Бағдарламаны жадыда қалай сақтау керек

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. Жадыға сақтағыңыз келген бағдарламаны орнатыңыз. Бағдарламада пайдалануға болатын функцияларды да орнатуға болады. Multitab және Delay функцияларын жадыда сақтау мүмкін емес.
3. **Program** және **Delay** түймешіктерін бағдарламалардың және функциялардың индикаторлары жыпылықтай бастағанша бірге басып ұстап тұрыңыз.

MyFavourite бағдарламасын қалай орнату керек

1. **Program** түймешігін MyFavourite бағдарламасына қатысты индикаторлар мен функциялар көрінгенше басып ұстап тұрыңыз
   - Бейнебетте бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі.

5.4 Дыбыстық сигналдар

Құрылғыда ақау пайда болған кезде немесе су жұмсартқыштың деңгейін реттеген кезде дыбыстық сигнал естіледі. Бұл дыбыстық сигналдарды өшіріп қоюға болады. Бағдарлама аяқталған кезде де дыбыстық сигнал естіледі. Әдетте бұл дыбыстық сигнал сөніп тұрады, бірақ оны қосуға болады.

Бағдарлама аяқталған кезде естілетін дыбыстық сигналды қалай қосуға болады

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. **Program** және **Option** түймешіктерін бірнеше секунд қатар басып ұстап тұрыңыз.
3. **Delay** және **Start** түймешіктерін **ECO**, **AUTO** және индикаторлары жыпылықтай бастағанша бірге басып ұстап тұрыңыз.
4. **Delay** түймешігін басыңыз.
   - **ECO** және **AUTO** бағдарламаларының индикаторлары сөнеді.
   - бағдарламасының индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
   - Бейнебетте ағымдық параметр көрсетіледі.

16	Дыбыстық сигнал қосулы
06	Дыбыстық сигнал сөндірулі

5. Параметрді өзгерту үшін **Delay** түймешігін басыңыз.
6. Құрылғыны сөндіру және параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

6. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН

1. Су жұмсартқыштың қойылған деңгейі тұратын жеріңіздегі судың кермектігіне сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, су жұмсартқыштың деңгейін реттеңіз. Тұратын жеріңіздегі судың кермектігін, жергілікті сумен жабдықтау мекемесіне хабарласып біліңіз.
2. Тұз сауытын толтырыңыз.
3. Шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
4. Су құятын шүмекті ашыңыз.
5. Құрылғыда өндіру үрдісінің қалдықтары қалуы мүмкін. Оларды тазалау үшін бағдарламаны бастаңыз. Жуғыш затты қолданбаңыз және себеттерді толтырмаңыз.

Егер аралас жуғыш таблеткаларды қолдансаңыз, Multitab функциясын қосыңыз.

6.1 Су жұмсартқышты реттеу

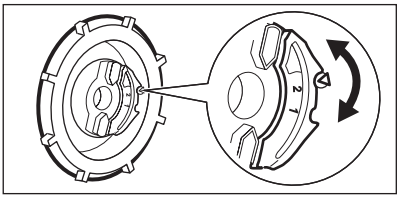
Су қысымы				Су жұмсартқыш реттеу	
Германия градусы (°dH)	Франция градусы (°fH)	ммоль/л	Кларк градусы	Қолдан	Электронды тәсілмен
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Зауытта орнатылған параметр.

2) Тұзды осы деңгейге қойып қолданбаңыз.

Су жұмсартқышты қолмен және электрондық тәсілмен реттеу қажет.

Қолмен реттеу



Су кермектігі дискісін 1-ші немесе 2-ші орынға бұраңыз.

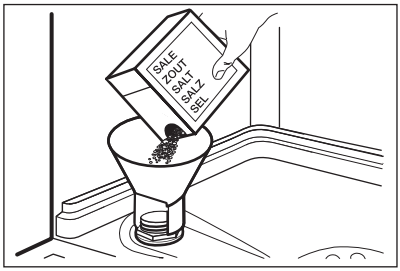
Электрондық жолмен реттеу

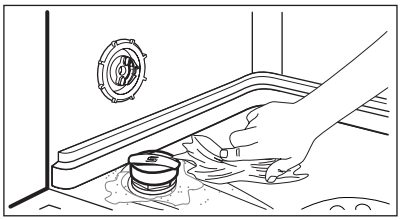
1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. **Program** және **Option** түймешіктерін бірнеше секунд қатар басып ұстап тұрыңыз.
3. **Delay** және **Start** түймешіктерін **ECO**, **AUTO** және индикаторлары жыпылықтай бастағанша бірге басып ұстап тұрыңыз.
4. **Program** түймешігін басыңыз.

- **AUTO** және бағдарламаларының индикаторлары сөнеді.
- **ECO** бағдарламасының индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
- Дыбыстық сигнал іске қосылады. Мысалы, бес рет үзік-үзік сигнал естілсе = 5-ші деңгей.
- Бейнебетте су жұмсартқыштың ағымдық деңгейі көрсетіледі. Мысалы, 5 L = 5-ші деңгей.

5. Параметрді өзгерту үшін **Program** түймешігін қайта-қайта басыңыз.
6. Құрылғыны сөндіру және параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

6.2 Тұз сауытын толтыру

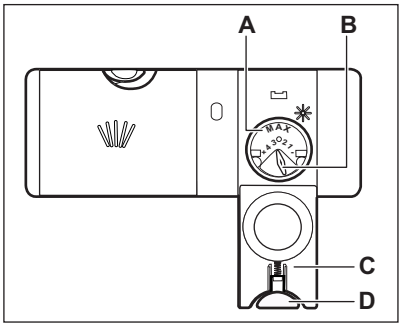




1. Тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытына қарсы бұрап ашыңыз.
2. Тұз сауытына 1 литр су құйыңыз (ең алғаш қолданғанда ғана).
3. Тұз сауытына ыдыс жуғыш машина тұзынан салыңыз.
4. Тұз сауытының ернеуіндегі тұзды тазалаңыз.
5. Тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытымен бұрап жабыңыз.

Сақтандыру туралы ескерту!
Тұз сауытын толтырған кезде одан су және тұз ағуы мүмкін. Тот басу қауіпі бар. Бұндай жағдайға жол бермеу үшін тұз сауытын толтырғаннан кейін бағдарламаны бастаңыз.

6.3 Шайғыш зат үлестіргішін толтыру



1. (**D**) босату түймешігін басып, қақпақты (**C**) ашыңыз.
2. Шайғыш зат үлестіргішін (**A**) толтырыңыз, 'max' деңгейінен асырмаңыз.
3. Төгіліп қалған шайғыш зат қатты көпіршімес үшін сіңіргіш шүберекпен тазалаңыз.
4. Қақпақшаны жабыңыз. Босату түймешігінің бекіту қалпына қойылғанына көз жеткізіңіз.

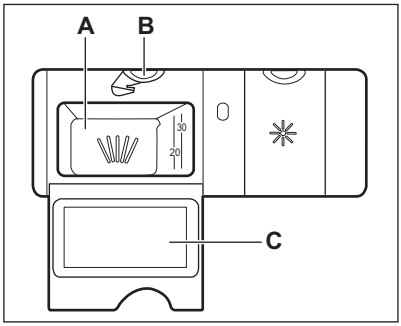
Үлестіру мөлшерін реттеу тетігін (**B**) 1 (ең аз мөлшер) және 4 (ең көп мөлшер) аралығына қоюға болады.

7. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

1. Су құятын шүмекті ашыңыз.
2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
   - Тұз индикаторы қосулы тұрса, тұз сауытын толтырыңыз.
   - Шайғыш зат индикаторы қосулы тұрса, шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
3. Себеттерді толтырыңыз.
4. Жуғыш заттан қосыңыз.

5. Бағдарламаны салынған заттар мен олардың ластану деңгейіне қарай дұрыс орнатыңыз да, іске қосыңыз.

7.1 Жуғыш затты қолдану



1. (**B**) босату түймешігін басып, қақпақты (**C**) ашыңыз.
2. Жуғыш затты (**A**) бөлігіне салыңыз.
3. Бағдарламаның алдын ала жуу циклы болса, құрылғы есігінің ішкі бөліміне жуғыш заттан аздап салыңыз.
4. Жуғыш таблеткаларды қолдансаңыз, оларды жуғыш зат үлестіргішіне (**A**) салыңыз.
5. Қақпақшаны жабыңыз. Босату түймешігінің бекіту қалпына қойылғанына көз жеткізіңіз.

7.2 Бағдарламаны орнату және бастау

Auto Off функциясы

Бұл функция пайдаланылатын қуат мөлшерін азайту үшін, құрылғыны келесі жағдайларда бірнеше минуттан кейін автоматты түрде сөндіреді:

- Есік жабылмаса.
- Бағарламаны бастау үшін **Start** басылмаса.
- Бағдарлама аяқталғанда.

Кешіктіріп бастау функциясы жоқ бағдарламаны бастау

1. Су құятын шүмекті ашыңыз.
2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз. Соңғы орнатылған бағдарламаның индикаторы жанып, ұзақтығы көрсетіледі.
3. Құрылғы есігін жабыңыз.
4. Бағдарламаны орнатыңыз.
   - Егер соңғы орнатылған бағдарламаны бастағыңыз келсе, **Start** түймешігін басыңыз.
   - Егер MyFavourite бағдарламасын орнатқыңыз келсе, **Program** түймешігін MyFavourite бағдарламасына қатысты индикаторлар мен функциялар жанғанша басып ұстап тұрыңыз.
   - Егер басқа бағдарламаны орнатқыңыз келсе, **Program** түймешігін орнатқыңыз келген бағдарламаның индикаторы жанғанша қайта-қайта басыңыз. Сондай-ақ, тиісті функцияларды да орнатуға болады.

   Бейнебетте бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі.
5. Бағдарламаны бастау үшін **Start** түймешігін басыңыз.
   - Жуу циклының индикаторы жанады.
   - Бағдарламаның уақыты 1 минутқа тең қадаммен азая бастайды.

Кешіктіріп бастау функциясы бар бағдарламаны бастау

1. Бағдарламаны орнатыңыз.
2. **Delay** түймешігін бейнебетте орнатқыңыз келген кешіктіріп бастау уақыты (1- 24 сағат) көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз.
3. Кері санақ автоматты түрде басталады. Кері санақ аяқталған кезде. Бағдарлама басталады.

Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде есікті ашу

Есікті ашсаңыз, құрылғы тоқтайды. Есікті жапқаннан кейін, құрылғы тоқтаған жерінен бастап жұмыс істейді.

Кері санақ жұмыс істеп тұрған кезде кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтату

1. **Program** және **Option** түймешіктерін орнатылған бағдарламаның ұзақтығы көрсетілгенше қатар басып ұстап тұрыңыз.
2. Бағдарламаны бастау үшін **Start** түймешігін басыңыз.

Кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатқан кезде орнатылған функциялар да (Multitab функциясынан басқа) біржола тоқтайды. **Start** түймешігін баспай тұрып функциялардың қайта орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Бағдарламаны біржола тоқтату

Program және **Option** түймешіктерін бірнеше секунд қатар басып ұстап тұрыңыз.

Жаңа бағдарламаны бастар алдында, жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың бар екеніне көз жеткізіңіз.

Бағдарламаның соңы

Бағдарлама аяқталған кезде бейнебетте 0:00 көрсетіледі.

- Цикл индикаторлары сөнеді.
- Бағдарламаның индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.

1. Қосу/сөндіру түймешігін басыңыз немесе Auto Off функциясының құрылғыны автоматты түрде сөндіруін күтіңіз.
2. Судың шүмегін жабыңыз.

Маңызды

- Ыдыс-аяқтарды құрылғыдан суығаннан кейін ғана алыңыз. Ыстық ыдыстар осал келеді.
- Алдымен астыңғы себеттегі, содан кейін үстіңгі себеттегі ыдысты алыңыз.
- Құрылғының қабырғалары мен есігіне су тұруы мүмкін. Тот баспайтын болат, ыдыс-аяққа қарағанда тез салқындайды.

8. АҚЫЛ-КЕҢЕС

8.1 Су жұмсартқыш

Кермек судың құрамында құрылғыға нұқсан келтіруі және жуу нәтижесіне жаман әсер етуі мүмкін минералдар өте көп мөлшерде кездеседі. Су жұмсартқыш бұл минералдарды бейтарап етеді.
Ыдыс жуғыш машинаға арналған тұз су жұмсартқышты таза, жақсы қалыпта ұстайды. Су жұмсартқыштың дұрыс деңгейін орнатқан маңызды. Бұл су жұмсартқыштың ыдыс жуғыш машина тұзы мен суды дұрыс мөлшерде қолдануын қамтамасыз етеді.

8.2 Тұз, шайғыш зат және жуғыш затты пайдалану

- Тек ыдыс жуғыш машинаға арналған тұзды, шайғыш және жуғыш затты пайдаланыңыз. Басқа өнімдер құрылғыға нұқсан келтіруі мүмкін.
- Соңғы шаю циклі кезінде шайғыш зат ыдыстарға ешбір жолақ, дақ қалдырмай құрғатуға көмектеседі.
- Аралас жуғыш таблеткалардың құрамында жуғыш зат, шайғыш зат және басқа қоспалар бар. Бұл заттардың тұратын жеріңіздегі судың кермектігіне сай келетініне көз жеткізіңіз. Өнімдердің орамындағы нұсқауларды қараңыз.

  Егер осы таблеткаларды судың басқа кермектігі үшін пайдаланғыңыз келсе, ыдыс жуғыш машина тұзын да пайдалану керек. Әуелі Multitab функциясын іске қосыңыз, содан кейін су жұмсартқышты өз аймағыңыздағы судың кермектігіне лайықтап орнатыңыз да, ыдыс жуғыш тұзын пайдаланыңыз.
- Жуғыш таблеткалар қысқа бағдарламаларда әбден ерімейді. Жуғыш заттардың қалдықтары ыдыстарға тұрып қалмас үшін жуғыш таблеткаларды пайдаланғанда ұзақ бағдарламаларды қолдануды ұсынамыз.

Жуғыш затты қажетті мөлшерден артық пайдаланбаңыз. Жуғыш заттың орамындағы нұсқауларды қараңыз.

8.3 Себеттерді толтыру

Себеттерді толтыру мысалдары көрсетілген парақшаны қараңыз.

- Құрылғыны ыдыс жуғыш машинада жууға болатын заттарды жуу үшін ғана қолданыңыз.
- Ағаш, мүйіз, алюминий, қалайы және мыстан жасалған заттарды құрылғыға салмаңыз.
- Құрылғыға су сіңіретін заттарды (жөке, ас үй шүберектері) салмаңыз.
- Заттарға жабысқан тағам қалдықтарын алыңыз.
- Күйіп жабысып қалған тағамды оңай тазалау үшін кәстрөлдер мен табаларды құрылғыға салмай тұрып, суға салып жібітіңіз.
- Шұңғыл ыдыстардың (мысалы, кесе, стакан және кәстрөл) аузын төмен қаратып салыңыз.
- Ас құралдары мен ыдыс-аяқты араласып кетпейтін етіп салыңыз. Қасықтарды басқа ас құралдарымен араластырып салыңыз.
- Стакандарды бір-біріне тигізбей салыңыз.
- Кішкене заттарды ас құралдары себетіне салыңыз.
- Жеңіл заттарды үстіңгі себетке салыңыз. Заттарды жылжып кетпейтін етіп салыңыз.
- Бағдарламаны бастамай тұрып, бүріккіш түтіктердің еркін айнала алатынына көз жеткізіңіз.

8.4 Бағдарламаны бастау алдында

Мынаны ескеріңіз:

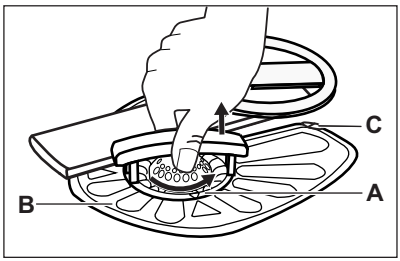
- Сүзгілердің таза екенін және орнатылып тұрғанын.
- Бүріккіш түтіктердің бітеліп қалмағанын.
- Заттардың себеттерге дұрыс салынғанын.
- Бағдарламаның салынған ыдыстың түріне және ластану дәрежесіне сай екенін.
- Жуғыш зат дұрыс мөлшерде қолданылғанын.
- Кір жуғыш машина тұзы бен шайғыш заттың (егер аралас жуғыш таблетканы қолданбасаңыз) бар екенін.
- Тұз сауытының қақпағының мықтап жабылғанын.

9. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

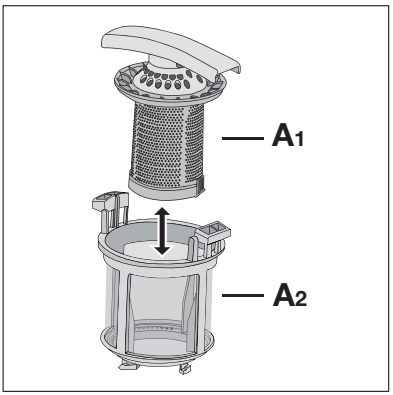
Назарыңызда болсын!
Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан суырыңыз.

Қоқыс тұрған сүзгілер мен бүріккіш түтіктер жуу нәтижесін төмендетеді. Уақытылы тексеріп, қажет болса тазалаңыз.

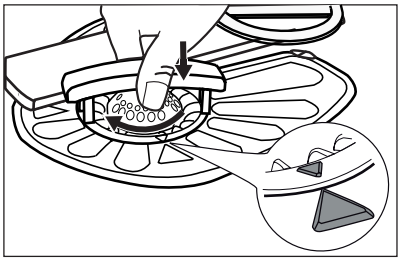
9.1 Сүзгілерді тазалау



1. Сүзгіні (**A**) сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.



2. (**A**) сүзгісін бөлу үшін, (**A1**) және (**A2**) бөліктерін ажыратыңыз.
3. (**B**) сүзгісін алыңыз.
4. Сүзгілерді сумен жуыңыз.
5. (**B**) сүзгісін әдепкі орнына салыңыз. Сүзгінің екі бағыттағыштың (**C**) астына дұрыс кірігіп орналасқанына көз жеткізіңіз.



6. (**A**) сүзгісін құрастырып, (**B**) сүзгісіндегі орнына қойыңыз. Сырт етіп орнына түскенше сағат тілінің бағытымен бұраңыз.

Сүзгілер дұрыс салынбаса, жуу нәтижесі қанағаттанғысыз болуы және құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.

9.2 Бүріккіш түтіктерді тазалау

Бүріккіш түтіктерді ағытып алмаңыз. Бүріккіш түтіктердің тесіктері бітеліп қалса, қалдықтарды жіңішке шырпымен тазалаңыз.

Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

9.3 Сыртын тазалау

Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

10. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Құрылғы жұмысын бастамай жатыр немесе жұмыс жасап тұрған кезде тоқтап қалады. Қызмет көрсету орталығына хабарласпай тұрып, ақаулықты шешуге қатысты ұсыныстарды орындаңыз.

Кей ақаулықтар орын алғанда, бейнебетте ескерту кодтары көрсетіледі:

- **,10** - Құрылғыға су құйылмай тұр.
- **,20** - Құрылғының суы төгілмей тұр.
- **,30** - Тасқынға қарсы құрал қосулы.

Назарыңызда болсын!
Тексеріп көру алдында құрылғыны тоқтан ажыратыңыз.

Ақаулық	Ықтимал шешімі
Құрылғыны іске қоса алмасаңыз.	Ашаның розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз.

Ақаулық	Ықтимал шешімі
	Сақтандырғыш қорабындағы сақтандырғышқа зақым келмегеніне көз жеткізіңіз.
Бағдарлама басталмай тұр.	Құрылғы есігінің жабық тұрғанына көз жеткізіңіз.
	Start түймешігін басыңыз.
	Егер кешіктіріп бастау функциясы орнатылып тұрса, оны ажыратыңыз немесе кері санақ аяқталғанша күтіңіз.
Құрылғыға су құйылмай тұр.	Су шүмегінің ашық тұрғанына көз жеткізіңіз.
	Сумен жабдықтау жүйесіндегі судың қысымының өте төмен емес екеніне көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты жергілікті су ресурстары мекемесіне хабарласып алыңыз.
	Су шүмегінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су құятын түтіктің сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су құятын түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
Құрылғыдан су ақпайды.	Раковина түтікшесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
Тасқынға қарсы құрал қосулы.	Судың шүмегін жабыңыз да, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Тексеріп болғаннан кейін құрылғыны іске қосыңыз. Бағдарлама үзілген жерінен бастап жалғасады.
Ақаулық қайта орын алса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Бейнебетте басқа ескерту кодтары көрсетілсе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

10.1 Егер жуу және құрғату нәтижелері қанағаттанарлықтай болмаса

Стакандар мен ыдыстарда ақ жолақтар немесе көк дақтар пайда болған.

- Шайғыш зат тым көп мөлшерде қосылады. Шайғыш затты үлестіру мөлшерін ең төменгі деңгейге қойыңыз.
- Жуғыш зат тым көп мөлшерде салынған.

Стакандар мен ыдыстарда дақтар және кепкен су тамшыларының ізі қалған.

- Шайғыш зат жеткіліксіз мөлшерде үлестірілген. Шайғыш затты үлестіру мөлшерін ең жоғары деңгейге қойыңыз.
- Бұл жуғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін.

Ыдыстар су болып тұр

- Кептіру циклы жоқ немесе төмен температурада кептіру циклы бар бағдарлама таңдалған.
- Шайғыш зат үлестіргіші босап қалған.
- Бұл шайғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін.
- Бұл аралас жуғыш таблеткалардың сапасына байланысты болуы мүмкін. Басқа түрін қолданыңыз немесе шайғыш зат үлестіргішті қосып, шайғыш зат пен аралас жуғыш таблеткаларды бірге пайдаланыңыз.

Басқа ықтимал себептерді "АҚЫЛ-КЕҢЕС" тарауынан қараңыз.

10.2 Шайғыш зат үлестіргішін іске қосу

Multitab функциясы іске қосылған кезде ғана шайғыш зат үлестіргішін қосуға болады.

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. **Program** және **Option** түймешіктерін бірнеше секунд қатар басып ұстап тұрыңыз.
3. **Delay** және **Start** түймешіктерін **ECO**, **AUTO** және индикаторлары жыпылықтай бастағанша бірге басып ұстап тұрыңыз.
4. **Option** түймешігін басыңыз.
   - **ECO** және бағдарламаларының индикаторлары сөнеді.
   - **AUTO** бағдарламасының индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
   - Бейнебетте ағымдық параметр көрсетіледі.

0d	Шайғыш зат үлестіргіші сөндірулі
1d	Шайғыш зат үлестіргіші қосулы

5. Параметрді өзгерту үшін **Option** түймешігін басыңыз.
6. Құрылғыны сөндіру және параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
7. Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін реттеңіз.
8. Шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.

11. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Өлшемдері	Ені / Биіктігі / Тереңдігі (мм)	446 / 850 / 610
Электртоғына қосу	Техникалық ақпарат тақтайшасына қараңыз.	
	Кернеу	220-240 В
	Жиілік	50 Гц
Сумен жабдықтау қысымы	Ең аз / ең көп (бар / мПа)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Сумен жабдықтау [1]	Суық су немесе ыстық су[2]	макс. 60 °C
Сыйымдылығы	Орналастыру параметрлері	9
Қуат тұтынуы	Қосылған қалпы қалдыру режимінде	0.10 Вт
	Сөндірулі режимде	0.10 Вт

[1] Су құятын түтікті 3/4" бұрамасы бар су шүмегіне жалғаңыз.

[2] Егер ыстық су басқа қуат көздерінен (мысалы, күн батареясы, желдің қуаты) алынса, тұтыну қуатын азайту үшін ыстық суды қолданыңыз.

12. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз.

Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді

қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 50
2. POPIS VÝROBKU 52
3. OVLÁDACÍ PANEL 53
4. PROGRAMY 53
5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE 55
6. PRED PRVÝM POUŽITÍM 56
7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE 58
8. TIPY A RADY 60
9. OŠETROVANIE A ČISTENIE 61
10. RIEŠENIE PROBLÉMOV 62
11. TEHNIČNE INFORMACIJE 63
12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA 63

WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:

Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.electrolux.com

Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration

Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.
Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.
Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny.

Všeobecné informácie a tipy

Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Tieto osoby musia byť pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ich táto osoba musí poučiť o správnom používaní spotrebiča.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky umývacie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.

1.2 Inštalácia

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.

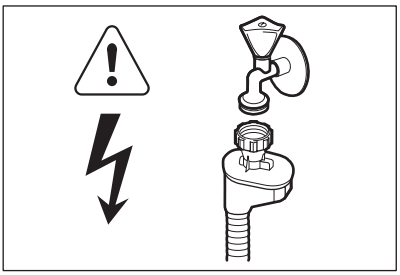
Elektrické zapojenie

⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak napájací kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani jeho zástrčky mokrými rukami.
- Tento spotrebič vyhovuje smerniciam EHS.

Pripojenie do vodovodného potrubia

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

1.3 Používanie

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
  - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - vidiecke domy,
  - priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
  - ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky.

VAROVANIE
Nebezpečenstvo zranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

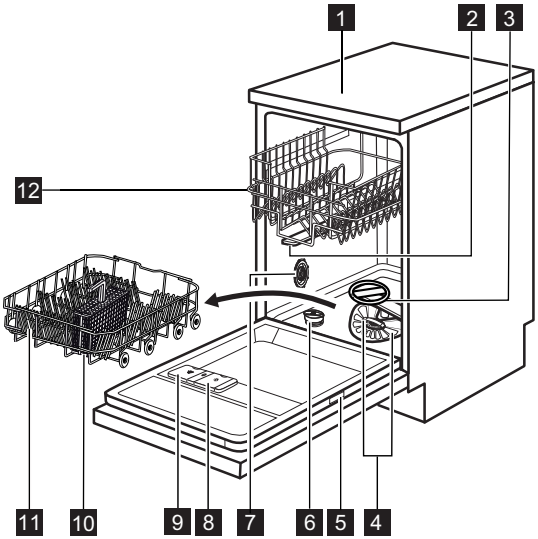
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Nože a iný ostrý alebo špicatý príbor dajte do košíka na príbor hrotom nadol alebo ho umiestnite v horizontálnej polohe.
- Dvierka spotrebiča nenechávajte otvorené, aby ste na ne nespadli.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončil program. Na riade môže byť umývací prostriedok.
- Ak otvoríte dvierka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, neklaďte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.

1.4 Likvidácia

VAROVANIE
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

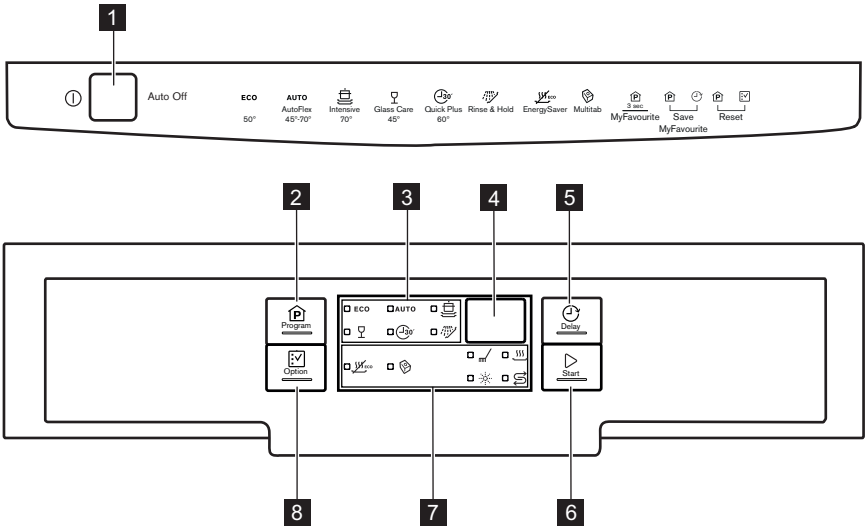
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

2. POPIS VÝROBKU



1 Pracovná plocha
2 Horné sprchovacie rameno
3 Dolné sprchovacie rameno
4 Filtre
5 Typový štítok
6 Zásobník na soľ
7 Volič tvrdosti vody
8 Dávkovač leštidla
9 Dávkovač umývacieho prostriedku
10 Košík na príbor
11 Dolný kôš
12 Horný kôš

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačidlo Zap./Vyp.
2 Tlačidlo **Program**
3 Ukazovatele programov
4 Displej
5 Tlačidlo **Delay**
6 Tlačidlo **Start**
7 Ukazovatele
8 Tlačidlo **Option**

Ukazovatele	Popis
	Ukazovateľ fázy umývania. Rozsvieti sa, keď prebieha fáza umývania a oplachovania.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Rozsvieti sa, keď prebieha fáza sušenia.
	Ukazovateľ stavu soli. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ stavu leštidla. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ Multitab.
	Ukazovateľ EnergySaver.

4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
ECO 1)	Bežné znečistenie Porcelán a jedálenský príbor	Predumytie Umývanie 50 °C Oplachovanie Sušenie	EnergySaver

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
AUTO 2)	Všetko Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumytie Umývanie od 45 °C do 70 °C Oplachovanie Sušenie	EnergySaver
	Silné znečistenie Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumytie Umývanie 70 °C Oplachovanie Sušenie	EnergySaver
	Bežné alebo mierne znečistenie Jemný porcelán a sklo	Umývanie 45 °C Oplachovanie Sušenie	EnergySaver
 3)	Nezaschnuté nečistoty Porcelán a jedálenský príbor	Umývanie 60 °C Oplachovanie	
 4)	Všetko	Predumytie	

1) Tento program zaručuje najúčinnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. (Toto je štandardný testovací program pre skúšobne.)

2) Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo položiek v košoch. Automaticky upravuje teplotu a množstvo vody, spotrebu energie a trvanie programu.

3) S týmto programom môžete umývať čerstvo znečistený riad. Poskytuje dobré výsledky umývania v krátkom čase.

4) Tento program použite na rýchle opláchnutie riadu. Tým zabránite zaschnutiu zvyškov jedla na riade a šíreniu nepríjemných pachov zo spotrebiča.
Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.

Spotreba

Program 1)	Trvanie (min.)	Energia (kWh)	Voda (l)
ECO	160 - 170	0.7 - 0.8	8 - 9
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 12
	130 - 140	1.2 - 1.3	12 - 13
	60 - 70	0.6 - 0.7	9 - 10
	30	0.8	7
	10	0.010	3

1) Hodnoty ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie a množstvo riadu.

Informácie pre skúšobne
Ak potrebujete informácie ohľadne testovania, pošlite e-mail na adresu:
info.test@dishwasher-production.com
Uveďte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

Voliteľné funkcie zapnite alebo vypnite skôr, ako spustíte umývací program. Funkciu nie je možné zapnúť ani vypnúť, kým prebieha program.

Ak zapnete jednu alebo viac voliteľných funkcií, ešte pred spustením programu skontrolujte, či svietia príslušné ukazovatele.

5.1 EnergySaver

Táto voliteľná funkcia znižuje teplotu v poslednej fáze oplachovania.
Použitie tejto voliteľnej funkcie znižuje spotrebu energie (až o 25 %) a trvanie programu.
Po skončení programu môže byť riad ešte mokrý.

Zapnutie voliteľnej funkcie EnergySaver

1. Stlačte tlačidlo **Option**, kým sa nerozsvieti ukazovateľ EnergySaver. Na displeji sa zobrazí aktualizovaný čas trvania programu.
   - Ak voliteľnú funkciu nie je možné použiť s daným programom, príslušný ukazovateľ sa nerozsvieti.

5.2 Multitab

Túto funkciu aktivujte len vtedy, keď používate kombinované umývacie tablety.
Táto voliteľná funkcia vypne prívod leštidla a soli.
Príslušné ukazovatele ostanú vypnuté.
Trvanie programu sa môže predĺžiť.

Zapnutie voliteľnej funkcie Multitab

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
2. Stlačte tlačidlo **Option**, kým sa nerozsvieti ukazovateľ Multitab.

Voliteľná funkcia zostane zapnutá, až kým ju nevypnete. Stlačte tlačidlo **Option**, až kým nezhasne ukazovateľ Multitab.

Ak prestanete používať kombinované umývacie tablety a znovu začnete oddelene používať umývací prostriedok, leštidlo a soľ do umývačky riadu, postupujte takto:

1. Zrušte voliteľnú funkciu Multitab.
2. Zmäkčovač vody nastavte na najvyššiu úroveň.
3. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
4. Spustite najkratší program s fázou oplachovania bez umývacieho prostriedku a bez riadu.
5. Zmäkčovač vody nastavte na tvrdosť vody vo vašej oblasti.
6. Upravte dávkovanie leštidla.

5.3 MyFavourite

S touto voliteľnou funkciou môžete nastaviť a uložiť do pamäte program, ktorý často používate.

Naraz môžete mať uložený iba 1 program. Nové nastavenie zruší predchádzajúce.

Ako uložiť program

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
2. Nastavte program, ktorý chcete uložiť. Spolu s programom môžete tiež nastaviť príslušné voliteľné funkcie. Nie je možné uložiť voliteľné funkcie Multitab a Delay.
3. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Program** a **Delay**, až kým ukazovatele programu a voliteľných funkcií nezačnú blikať.

Ako nastaviť program MyFavourite

1. Stlačte a podržte tlačidlo **Program**, až kým nezačnú svietiť ukazovatele programu MyFavourite a voliteľných funkcií.
   - Displej zobrazuje dĺžku trvania programu.

5.4 Zvukové signály

Zvukové signály zaznejú vtedy, keď má spotrebič poruchu alebo pri upravovaní nastavenia zmäkčovača vody. Tieto zvukové signály nie je možné vypnúť.
Zvukový signál môže zaznieť aj po skončení programu. Štandardne je tento zvukový signál vypnutý, ale môžete ho zapnúť.

Zapnutie zvukového signálu po skončení programu

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
2. Súčasne stlačte tlačidlá **Program** a **Option** a podržte ich stlačené niekoľko sekúnd.
3. Stlačte a súčasne podržte tlačidlá **Delay** a **Start**, až kým nezačnú blikať ukazovatele programov **ECO**, **AUTO** a .
4. Stlačte tlačidlo **Delay**.

- Ukazovatele programov **ECO** a **AUTO** zhasnú.
- Ukazovateľ programu naďalej bliká.
- Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

16	Zvukový signál je zapnutý
06	Zvukový signál je vypnutý

5. Stlačením tlačidla **Delay** zmeníte nastavenie.
6. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.

6. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti. V opačnom prípade nastavte zmäkčovač vody. Informácie o tvrdosti vody vo vašej oblasti zistíte v miestnej vodárenskej spoločnosti.
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. V spotrebiči môžu zostať zvyšky z výroby. Odstránite ich spustením programu. Nepoužite umývací prostriedok a do košíkov nedávajte riad.

Ak používate kombinované umývacie tablety, zapnite funkciu Multitab.

6.1 Nastavenie zmäkčovača vody

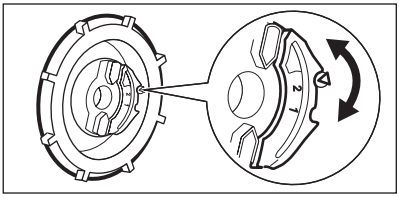
Tvrdosť vody				Zmäkčovač vody nastavenie	
Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkove stupne	Manuálne	Elektronicky
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Zmäkčovač vody musíte nastaviť ručne a elektronicky.

Manuálne nastavenie

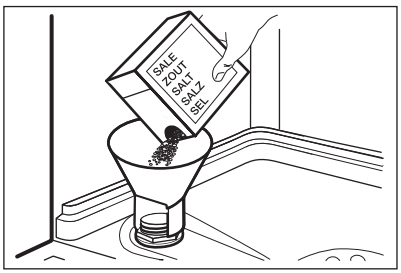


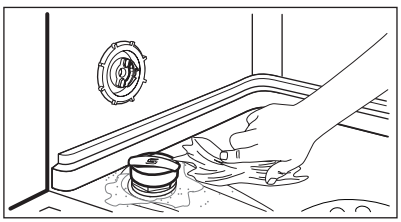
Otočte volič tvrdosti vody do polohy 1 alebo 2.

Elektronické nastavenie

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
2. Súčasne stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlá **Program** a **Option**.
3. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Delay** a **Start**, až kým ukazovatele programov ECO, AUTO a nezačnú blikať.
4. Stlačte tlačidlo **Program**.
   - Ukazovatele programov AUTO a zhasnú.
   - Ukazovateľ programu ECO naďalej bliká.
   - Zaznejú zvukové signály. Napr. päť prerušovaných zvukových signálov = úroveň 5.
   - Na displeji sa zobrazuje aktuálne nastavenie zmäkčovača vody. Napr. S L = úroveň 5.
5. Opakovaným stláčaním tlačidla **Program** môžete zmeniť nastavenie.
6. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.

6.2 Naplnenie zásobníka na soľ

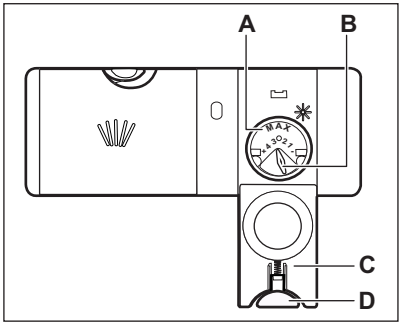




1. Otočte viečko doľava a otvorte zásobník na soľ.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba prvýkrát).
3. Zásobník na soľ naplňte soľou do umývačky riadu.
4. Odstráňte soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ do umývačky riadu.
5. Otočením viečka doprava zásobník na soľ zatvorte.

POZOR
Pri napĺňaní zásobníka na soľ z neho môže vytiecť voda a soľ. Hrozí nebezpečenstvo korózie. Ak jej chcete zabrániť, po naplnení zásobníka na soľ spustite program.

6.3 Naplnenie dávkovača leštidla



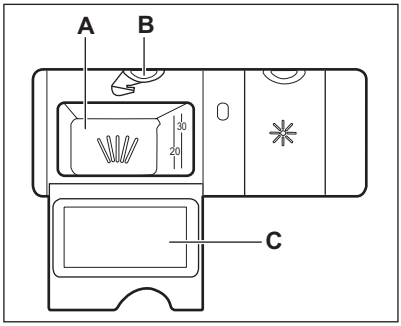
1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (**D**) otvorte kryt (**C**).
2. Naplňte dávkovač leštidla (**A**) maximálne po značku „max“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

Volič dávkovania (**B**) môžete otočiť v škále od polohy 1 (najmenšie množstvo) po polohu 4 (najväčšie množstvo).

7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
   - Ak svieti ukazovateľ soli, naplňte zásobník soli.
   - Ak svieti ukazovateľ leštidla, naplňte dávkovač leštidla.
3. Do košov vložte riad.
4. Pridajte umývací prostriedok.
5. Nastavte a spustite správny program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.

7.1 Používanie umývacieho prostriedku



1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (**B**) otvorte kryt (**C**).
2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (**A**).
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku do vnútornej časti dvierok spotrebiča.
4. Ak používate umývacie tablety, vložte ich do priehradky (**A**).
5. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

7.2 Nastavenie a spustenie programu

Funkcia Auto Off

V záujme zníženia spotreby energie táto funkcia automaticky vypne spotrebič po niekoľkých minútach v nasledujúcich situáciách:

- Nezavreli ste dvierka.
- Nestlačili ste tlačidlo **Start** na spustenie programu.
- Program sa dokončil.

Spustenie programu bez posunutia štartu

1. Otvorte vodovodný ventil.

2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite. Rozsvieti sa ukazovateľ a zobrazí sa trvanie naposledy nastaveného programu.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča.
4. Nastavte program.
   - Ak chcete spustiť naposledy nastavený program, stlačte tlačidlo **Start**.
   - Ak chcete nastaviť program MyFavourite, stlačte a podržte tlačidlo **Program**, až kým sa nerozsvietia ukazovatele súvisiace s programom MyFavourite a voliteľnými funkciami.
   - Ak chcete nastaviť iný program, opakovane stlačte tlačidlo **Program**, až kým sa nerozsvieti ukazovateľ požadovaného programu. Môžete tiež nastaviť príslušné voliteľné funkcie.

   Displej zobrazuje dĺžku trvania programu.
5. Stlačením tlačidla **Start** spustite program.
   - Rozsvieti sa ukazovateľ fázy umývania.
   - Trvanie programu sa bude znižovať po minútach.

Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte program.
2. Stláčajte tlačidlo **Delay**, kým sa na displeji nezobrazí čas posunutia, ktorý chcete nastaviť (od 1 do 24 hodín).
3. Odpočítavanie sa spustí automaticky.

Po dokončení odpočítavania. Program sa spustí.

Otvorenie dvierok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dvierka, spotrebič sa zastaví. Keď dvierka zatvoríte, spotrebič bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania

1. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Program** a **Option**, až kým sa nezobrazí trvanie nastaveného programu.
2. Stlačením tlačidla **Start** spustite program.

Zrušením posunutého štartu sa zrušia aj nastavené voliteľné funkcie (okrem Multitab). Pred stlačením tlačidla **Start** nezabudnite znova nastaviť voliteľné funkcie.

Zrušenie programu

Súčasne stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlá **Program** a **Option**.

Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

Po skončení programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí 0:00.

- Ukazovatele fáz zhasnú.
- Ukazovateľ programu zostane rozsvietený.

1. Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. alebo počkajte, kým funkcia Auto Off automaticky nevypne spotrebič.
2. Zatvorte vodovodný ventil.

Dôležité

- Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
- Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.
- Po stranách a na dverách spotrebiča sa môže objaviť voda. Nehrdzavejúca oceľ vychladne rýchlejšie ako riad.

8. TIPY A RADY

8.1 Zmäkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje vysoké množstvo minerálov, ktoré môžu poškodiť spotrebič a spôsobiť zlé výsledky umývania. Zmäkčovač vody neutralizuje tieto minerály.
Soľ do umývačky riadu udržiava zmäkčovač vody čistý a v dobrom stave. Je dôležité nastaviť správnu hladinu zmäkčovača vody. Tým zabezpečíte, že zmäkčovač vody použije správne množstvo soli do umývačky riadu a vody.

8.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky riadu. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- Leštidlo pôsobí počas poslednej fázy oplachovania a zabezpečuje, aby riad vyschol bez šmúh a škvŕn.
- Kombinované umývacie tablety obsahujú umývací prostriedok, leštidlo a iné prídavné prostriedky. Ubezpečte sa, že sa tieto tablety môžu použiť pri tvrdosti vody vo vašej lokalite. Postupujte podľa pokynov na obale výrobkov.

  Ak chcete použiť tieto tablety pri inej než odporúčanej tvrdosti vody, musíte použiť aj soľ do umývačiek. Najprv aktivujte voliteľnú funkciu Multitab, potom nastavte zmäkčovač vody na tvrdosť vody vo vašej oblasti a použite soľ do umývačiek.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.

Nepoužívajte väčšie ako správne množstvo umývacieho prostriedku. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.

8.3 Vkladanie riadu do košov

Riaďte sa príkladmi rozmiestnenia riadu v košoch, ktoré nájdete v priloženom letáku.

- Spotrebič používajte len na umývanie predmetov, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Do spotrebiča nedávajte riad vyrobený z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi.
- Do spotrebiča nevkladajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Z riadu odstráňte zvyšky jedla.
- Hrnce a panvice pred vložením do spotrebiča nechajte nejaký čas odmočiť, aby sa ľahko odstránili pripálené zvyšky jedla.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dbajte na to, aby do seba nezapadli kusy príboru a riadu. Lyžice premiešajte s iným príborom.
- Dávajte pozor, aby sa poháre navzájom nedotýkali.
- Malé predmety vložte do košíka na príbor.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nehýbali.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

8.4 Pred spustením programu

Ubezpečte sa, že:

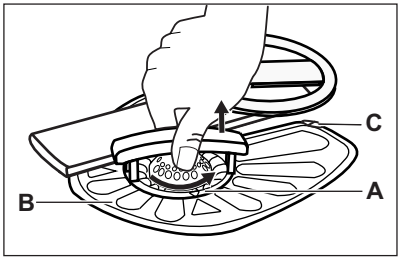
- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je určený pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Používa sa správne množstvo umývacieho prostriedku.
- V spotrebiči je soľ do umývačky riadu a leštidlo (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Veko zásobníka na soľ je pevne zaistené.

9. OŠETROVANIE A ČISTENIE

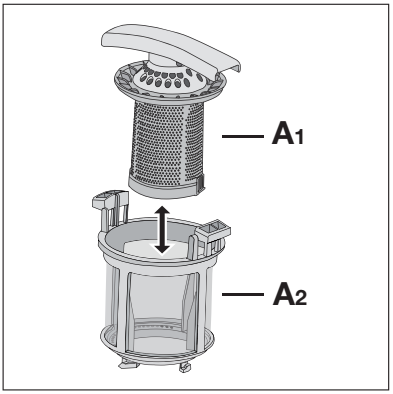
VAROVANIE
Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

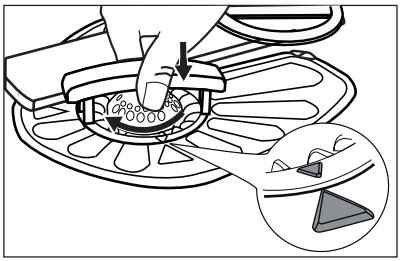
9.1 Čistenie filtrov



1. Filter (**A**) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



2. Ak chcete rozobrať filter (**A**), odtiahnite časti (**A1**) a (**A2**).
3. Vyberte filter (**B**).
4. Filtre umyte vodou.
5. Filter (**B**) umiestnite do pôvodnej polohy. Skontrolujte, či je správne umiestnený pod dvoma vodiacimi časťami (**C**).



6. Filter (**A**) zložte a vložte ho na svoje miesto vo filtri (**B**). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.

Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

9.2 Čistenie sprchovacích ramien

Sprchovacie ramená nevyberajte.
Ak sa otvory na umývacích ramenách upchajú, odstráňte nečistoty špicatým predmetom.

9.3 Vonkajšie čistenie

Vyčistite spotrebič vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič sa počas činnosti nespúšťa alebo nezastavuje.
Skôr ako sa obrátite na servisné stredisko, prečítajte si informácie ohľadne riešenia problémov.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód:

- ,10 – Do spotrebiča nepriteká voda.
- ,20 – Spotrebič nevypúšťa vodu.
- ,30 – Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.

VAROVANIE
Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

Problém	Možné riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	Uistite sa, že je zástrčka pripojená do zásuvky elektrickej siete.
	Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodená.
Program sa nespúšťa.	Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené.
	Stlačte tlačidlo **Start**.
	Ak je nastavené posunutie štartu, zrušte toto nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
Do spotrebiča nepriteká voda.	Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik.
	Uistite sa, že je prítok vody dostatočný. Tieto informácie získate od dodávateľa vody.
	Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchaný.
	Skontrolujte, či nie je upchaný filter v prívodnej hadici.
	Uistite sa, že prívodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.
Spotrebič nevypustí vodu.	Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchané.
	Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.
Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu.	Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na servisné stredisko.

Po vykonaní kontroly spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.
Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.
Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy, obráťte sa na servisné stredisko.

10.1 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Biele šmuhy alebo modré usadeniny na pohároch a riade

- Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.
- Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.

Škvrny a zaschnuté kvapky vody na pohároch a riade

- Dávkovanie leštidla je príliš nízke. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.
- Príčinou môže byť kvalita umývacieho prostriedku.

Riad je mokrý

- Program neobsahuje fázu sušenia alebo obsahuje fázu sušenia s nízkou teplotou.
- Dávkovač leštidla je prázdny.
- Príčinou môže byť kvalita leštidla.
- Príčinou môže byť kvalita kombinovaných umývacích tabliet. Vyskúšajte inú značku alebo zapnite dávkovač leštidla a použite leštidlo spolu s kombinovanými umývacími tabletami.

Iné možné príčiny nájdete v časti „TIPY A RADY“.

10.2 Ako zapnúť dávkovač leštidla

Dávkovač leštidla môžete zapnúť iba vtedy, ak je zapnutá voliteľná funkcia Multitab.

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
2. Súčasne stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlá **Program** a **Option**.
3. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Delay** a **Start**, až kým ukazovatele programov **ECO**, **AUTO** a nezačnú blikať.
4. Stlačte tlačidlo **Option**.
   - Ukazovatele programov **ECO** a zhasnú.
   - Ukazovateľ programu **AUTO** naďalej bliká.
   - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

0d	Dávkovač leštidla je vypnutý
1d	Dávkovač leštidla je zapnutý

5. Stlačením tlačidla **Option** zmeníte nastavenie.
6. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.
7. Upravte dávkovanie leštidla.
8. Naplňte dávkovač leštidla.

11. TEHNIČNE INFORMACIJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	446 / 850 / 610
Elektrické zapojenie	Pozrite si typový štítok.	
	Napätie	220-240 V
	Frekvencia	50 Hz
Tlak pritekajúcej vody	Min./max. (bar/MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Prívod vody 1)	Studená alebo teplá voda2)	max. 60 °C
Kapacita	Súprav riadu	9
Elektrický príkon	Pohotovostný režim	0.10 W
	Režim vypnutia	0.10 W

1) Prívodnú hadicu zapojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

2) Ak horúca voda pochádza z alternatívnych zdrojov energie (napr. zo solárnych alebo z veterných turbín), používajte prívod horúcej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.
Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.
Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.electrolux.com/shop



117915790-A-302012

CE